

## บรรณานุกรม

### เอกสารภาษาไทย

#### 1. ประเภทเอกสารชั้นตน (Primary sources)

##### ก. เอกสารที่ยังไม่ได้พิมพ์จากหอสมุดแห่งชาติ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 1 จ.ก. 1151

เลขที่ 2 รายงานเรื่องปฏิสังขรณ์วัดโพธาราม.

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1186

เลขที่ 31 บัญชีส่วยอาการ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1189

เลขที่ 8 บัญชีกองส่วย

เลขที่ 17 บัญชีรายการทรงสร้างพระพุทธรูปทอง เงิน เพชร และ พลอย จ.ศ. 1189-1198

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1190

เลขที่ 8 รายชื่อเจ้าเมืองค่างๆที่เป็นเมืองชั้น

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1192

เลขที่ 10 บัญชีเรื่องห้องคำส่วยและเกณฑ์รอน

เลขที่ 13 บัญชีเรื่องเกณฑ์เล็กลาวเขมร เมืองประจิมเก็บผลเร渥

เลขที่ 16 ภัยกาญจนอุดมโภษารับส่วยเร渥หัวเมืองค่างๆ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1193

เลขที่ 10 บัญชีชำระเงินส่วยที่ค่างเมืองค่างๆ

เลขที่ 15 ใบบอกเมืองเขมราชาไว้จัดเพียกับไฟร์มีรื่องนำเงินส่วยมาส่งกรุงเทพฯ

เลขที่ 16 ใบบอกเมืองจำปาศักดิ์ถึงท่านอัครมหาเสนาบดีเรื่องให้ชุมชนภักดีคุณเงินส่วยลงมาส่ง

เลขที่ 17 ใบบอกหลวงราชเสนา หลวงอัครสุนทร เรื่องนำเงินส่วยทั่วเลกมาส่งกรุงเทพฯ

เลขที่ 20 บัญชีจำนวนเลกห้าส่วยไม้ขอนลักษณะซึ้ง

- เลขที่ 21 ใบบอกรหลวงอัครสุนทร เรื่อง ส่งส่วยเร่ำและเงินทองเมืองลາວตะวันออก  
 เลขที่ 27 บัญชีจำนวนเร่ำส่วยซึ่งส่งเป็นรายปีและค้างส่ง

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1194

- เลขที่ 16 สารตราเจ้าพระยาจักษรดิ่ง เมืองอุบล เมืองลາວตะวันออก เรื่องให้หัวเพี้ยไปเร่ง  
 เงินส่วยเร่ำเกตเเท
- เลขที่ 18 ใบบอกรูปหาดเมืองอุบล เรื่อง ไครัคหัวเพี้ยนำเงินส่วยที่ถังลงมาส่ง
- เลขที่ 25 ใบบอกรเมืองศรีบูรีส่งผลเร่ำส่วย เมืองคำหองใหญ่ เมืองสาละวัน และเมือง  
 เชมราช
- เลขที่ 33 ใบบอกรเมืองศรีบูรีนิ่งส่งของส่วย
- เลขที่ 36 ใบบอกรเมืองศรีบูรีส่งของส่วย เมืองจำปาศักก์
- เลขที่ 41 จดหมายหลวงอัครสุนทร เสมียนตราถึงอุปหาด เมืองแสน เมืองชันกอบรับเงินส่วย  
 ทั่งผ้าขาวปี黛ะ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1195

- เลขที่ 12 ภีก้ากอบรับทองคำบุญ
- เลขที่ 14 ใบบอกร้าหลวงส่งเงินส่วย
- เลขที่ 23 ใบบอกรเมืองล้าฝ่ายตะวันออกส่งผลเร่ำส่วย
- เลขที่ 24 ใบบอกรเมืองเพชรบูรีส่งป่านส่วย
- เลขที่ 26 ใบบอกรเมืองร้อยเอ็ด
- เลขที่ 28 ใบบอกรหมื่นราบวิรากษ์ส่งเงินส่วย
- เลขที่ 30 ภีก้าทองแทนเงินส่วย
- เลขที่ 31 บัญชีรายวันส่งป่านส่วย เมืองเพชรบูรณ์

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1196

- เลขที่ 4 ภีก้ารับป่านส่วย เมืองเพชรบูรณ์
- เลขที่ 20 ใบบอกรเมืองพิบูลโลกส่งไม้ขอนสักที่เกณฑ์ลงมากถุงเทpa
- เลขที่ 21 ใบบอกรเมืองพิบูลโลกส่งส่วย ไม้ขอนสักลงมากถุงเทpa

- เลขที่ 32 ใบบอกรหัสประจำตัวผู้ส่งไม้ขอนสักส่วย  
เลขที่ 35 มีการห้องแท่นเงินส่วย  
เลขที่ 37 ใบบอกรเมืองกาภน้ำส่งไม้ขอนสักเมืองเรียงทอง  
เลขที่ 39 ใบบอกรเมืองกาดส่งส่วยไม้  
เลขที่ 49 มีการรับป่านส่วยเมืองเพชรบูรณ์  
เลขที่ 50 มีการรับสิ่งของจากนายรัศ  
เลขที่ 52 บัญชีเรื่องส่งเงินปีจันและบูกปีจัน  
เลขที่ 59 สารตราเจ้าพระยาจักรีเรื่องเร่งส่วยไม้

## ຈົກໜາຍເທິງຮັບກາລື່ມ 3 ຈ.ນ. 1197

- เลขที่ 5 บัญชีรายรับเรื่องสั่งไม้ขันตักหัวเมืองกำแพงเข้ามาถวาย  
เลขที่ 11 ในบอกเมืองศรีหันคอนซั่งเงินส่วย  
เลขที่ 18 ในบอกเมืองปราจีนส่งผลเริ่วส่วยเมืองคำหงส์ใหญ่  
เลขที่ 37 ในบอกเมืองอุบลสั่งเงินส่วยและช่วยต่างๆ  
เลขที่ 36 หนังสือเจ้าพระยาบดินทร์เดชาเร่งเงินส่วย  
เลขที่ 40 มีการชุมนุมโภษาทองเหลืองเงินส่วย  
เลขที่ 42 มีการรื้นนำมัณฑะ ทำซักกานี

ຈົກທຳມາບແຫ່ງຊັບກາລື້ 3 ຈ.ສ. 1198

- เลขที่ 4 สารตราเจ้าพระยาจักรีเรื่องกังหันบ่อมหาดเมืองร้อยเอ็ด เป็นที่พระราชทานงา

เลขที่ 10 สารตราเจ้าพระยาจักรีเรื่องให้ชุมพิพิธภักดิ์พาจันไส้ชูชันไปคุ้มครองหอง

เลขที่ 16 ร่างตราถึงพระยานทร์ไซยศรีเรื่องนาตังจันหยุที่เป็นชุมพลน์สมบัติ

เลขที่ 17 ร่างตราให้พระภักดิ์นุชิกกรรมการเมืองนกราชลีมานอกให้มีองซลับคลังส่วนห้องกำญู

เลขที่ 18 ในบอกท้าวราชบุตรเมืองอังเปือเรื่องส่งหองส่วยและกำกล่าวโทษฉุปหาดท้าวเพี้ย  
เมืองป่าตัก

เลขที่ 19 ร่างตราถึงพระยาเพชรบูรณ์เรื่องทรงกังหลงธารนีมาคาด เป็นที่หลวงราชนิก

เลขที่ 36 ในบอกเมืองแสนปางส่งเงินส่วย

เลขที่ 55 ในบอกเมืองเพชรบูรณ์ส่งเงินส่วย

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ศ. 1199

- เลขที่ 2 บัญชีผู้ป่วยในและของเบ็ดเตล็ดหัวเมืองท่าฯ
- เลขที่ 19 ใบบอกเมืองอุบลฯ เอกเงินส่วยข้อกระเบื้องเข้าปูกรายพากครัว
- เลขที่ 28 ใบบอกเมืองกำแพงเพชรสั่งผลเรือ
- เลขที่ 36 ใบบอกเมืองทางส่งไม้ชอนสักสาย
- เลขที่ 50 ใบบอกเมืองสารบุรี เอกเงินส่วยข้อซังพังสูง 4 กอก 4 นิ้ว
- เลขที่ 62 ชำรุดเดชทองแทนเงินส่วย

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ศ. 1200

- เลขที่ 17 สารตราเจ้าพระยาจักรีสิ่งพระราชวงศ์เจ้าเมืองอัคเมื่อเรื่องตั้งท้าวสุริยะเป็นฉุปหาดแทน
- เลขที่ 29 ใบบอกเมืองศรีหันกอนส่งสั่งของแทนเงินส่วย
- เลขที่ 34 ใบบอกชนนราบบริรักษ์ส่งเงินหองสิ่งหองเงินส่วยเมืองแสนปาง
- เลขที่ 36 ใบบอกเมืองศรีหันกอนส่งเงินหองห้องส่วย
- เลขที่ 37 ใบบอกพระยาพิริมราชษาส่งสิ่งของค่าเงินส่วยเมืองจำปาศักดิ์
- เลขที่ 41 ใบบอกเมืองสารบุรีส่งป้ายใบส่วยเมืองนกรพนม
- เลขที่ 45 ใบบอกเมืองประจินสั่งผลเรือส่วยและส่วยค้างฯ เมืองศรีหันกอน
- เลขที่ 57 ใบบอกพระยาพิริมราชษาส่งผลเรือค่าเงินส่วยเมืองคำหองใหญ่
- เลขที่ 58 ใบบอกพระยาพิริมราชษาส่งส่วยเมืองศรีหันกอน
- เลขที่ 59 ใบบอกพระยาพิริมราชษาส่งสิ่งของส่วยเมืองจำปาศักดิ์
- เลขที่ 62 ใบบอกพระยาพิริมราชษาส่งสิ่งของแลส่วยต่างเมืองแสนปาง
- เลขที่ 64 บัญชีส่วยหองคำซึ่งสูงจากหมู่ส่วยค้างฯ
- เลขที่ 72 บัญชีจำนวนเงินส่วยที่จัดมอบให้ชุมชนภักดีจัดซื้อของ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ศ. 1201

- เลขที่ 87 ใบบอกเจ้าพระยานกินทร์สั่งหองของส่วยเมืองอุบล แสนปาง ศรีหันกอน
- เลขที่ 262 บัญชีส่วยหองคำนณผลอีสานแลพิชัยโลก

เลขที่ 264 สารตราเจ้าพระยาจักรีถึงพระยาพิรุณราชากองรับย่างรังและผลเรื่องส่วยและผล  
หมายกลิ้ง

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1202

เลขที่ 46 บอกราษฎร์ที่เวนมหาด เล็กจากเมืองนครมาถึงพระรัตนโกษาพระกระสังขินค์ให้นาย  
หองเดชคุณเงินอกรบุกนี้ 20 ชั่วโมงมาส่ง

เลขที่ 53 ใบบอกระพิรุณข้าหลวงส่งเบลเรื่องส่วยเมืองยโสธร

เลขที่ 144 ใบบอกราษฎร์ส่งหองคำส่วยกองหลางมูลรัตนค์ราษฎร์

เลขที่ 160 ก็คใบบอกร พญาสมุหนายกเรื่องหัวระเล็กส่วยกระบวนการ

เลขที่ 166 มัญชีบหองคำส่วยชึ่งถวายเป็นค่าใช้จ่าย

เลขที่ 174 ร่างตราตองเมืองชลบุรีส่งหองคำส่วยทอบเมืองครรชาชลีมาส่งหองเมืองรัษฎัน  
เมืองภูเวียง ปีชวศกไทย

เลขที่ 185 ใบบอกราษฎร์รักบภูธรข้าหลวงบุกปั้มมาถึงเจ้ากรมพระกระสังขินค์

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1204

เลขที่ 6 สารตราถึงพระยาวาราชไชยวิเชียเมืองประจิมเรื่องให้รับผ้าขาวออกไปแยกกองหัพท์เมือง  
พระตะบอง

เลขที่ 45 ใบบอกราษฎร์ส่วยเมืองบ้านเนื้อจอมรัตนค์

เลขที่ 60/ก ใบบอกราษฎร์ส่วนรัตนค์โภกส่งหองคำกองลาวพวน

เลขที่ 87 มัญชีเรื่องป่านส่วยค้างเมืองเพชรบูรณ์และจำนวนที่เจ้าพนักงานจัดซื้อ

เลขที่ 97 มัญชีเล็กส่วยเงินและทองคำ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1205

เลขที่ 56/1-2 สารตราเจ้าพระยาจักรีถึงพระยาฉุใหญ่ขานนีเรื่องตั้งจันเสิงเป็นชุมกือการ  
เก็บอาการสมภักดิ์

เลขที่ 62 สารตราเจ้าพระยาจักรีคงบเรื่องส่วยที่ให้หลวงยกกระบัตรนำมาทูลเกล้าทูลกระหม่อม  
ด้วย

เลขที่ 66 สารตราเจ้าพระยาจักรีถึงพระยาสารบุรีเรื่องหัวใจภาพกรอบกรีบวันอาทิตย์แขวง  
เมืองสกล

- เลขที่ 77 ใบบอกรเมืองเพชรบูรณ์ส่งทองคำสวยงาม  
 เลขที่ 85 ใบบอกรเมืองเพชรบูรณ์ส่งพม่าคำส่วนกลางพิทักษ์ผลหารจำนวนปีนคุ  
 เลขที่ 86 หลวงประสิทธิเมืองนครราชสีมาหางวัววัวจำนวนเล็กสวยงาม  
 เลขที่ 93 ใบบอกรเจ้าพระยาบคินทร์เดชาส่งกระวนส่วน  
 เลขที่ 100 ใบบอกรเมืองฉะเชิงเทราส่งผลเร็วสวยงาม  
 เลขที่ 103 ใบบอกรเมืองนครราชสีมาส่งเงินแทนทองคำสวยงาม  
 เลขที่ 107 ใบบอกรเมืองกำแพงเพชรส่งเงินแทนผลเร็วสวยงาม  
 เลขที่ 108 ใบบอกรเมืองดุโขทัยส่งไม้ขอนลักษณศักดิ์ สวยงาม  
 เลขที่ 113 ถือกษัตริย์ของเงินส่วนของชุมชนอุดมโภษา  
 เลขที่ 120 ใบบอกรเมืองนครราชสีมาลงทองคำสวยงามกองพระภักดีสุวรรณ  
 เลขที่ 129 ร่างตราหน้อยเมืองลพบุรีให้หาญอินคิรี หมื่นพรอมศิลาให้ทำศิลา

จดหมายเหตุรัฐบาลที่ ๓ ๗.๙. 1206

- เลขที่ 2 สารตราเจ้าพระยาจักรวีดึงเจ้าพระยาบคินทร์เดชาเรื่องพระราชทานเงิน ๑๐๐  
 ชั่งสำหรับซื้อเสบียง
- เลขที่ 21 ตั้งพระปลัดเป็นพี่พระลับแล
- เลขที่ 36 ใบบอกรเมืองศรีทันคอนส่งเงินทองของสวยงาม
- เลขที่ 43 ตอบรับไม้ขอนสัก ๑๐๐ ต้นชั่งพระยาธรรมนูญแต่งให้พุ่ยารักษามีองแก้วกำลง  
 นาหูลเกล้าฯ
- เลขที่ 47 ร่างตราพระยามหาอำมาตยกถึงเจ้าพระยาบคินทร์เดชาเรื่องส่งเงินเบี้ยหวัดไป  
 แจกนายทัพนายกอง
- เลขที่ 47 ร่างตราพระยามหาอำมาตยกถึงพระยาพิษณุโล
- เลขที่ 47/6 เรื่องส่งส่วนเหล็กเมืองพิษณุโล
- เลขที่ 56 สารตราถึงพระยาสุนทรบุรีเรื่องตั้งจีนทุด เป็นหนี้นินพัฒน์สมบัด
- เลขที่ 60 สารตราเรื่องพระไชยนาทตั้งจีนฉะ เป็นเจ้าภาษีไก้ชัน นำมันยาง
- เลขที่ 64 สารตราเรื่องตั้งจีนอิน เป็นหนี้นินเทพอการสมภักดิ์

- เลขที่ 67 ฎีกาเจ้าหนังงานในข้าตօบบ&nbsp;พ&gt;ชา  
 เลขที่ 71 ใบบอกห้องราชสุเรนทร์ส่งกรีฟังส&gt;วย  
 เลขที่ 72 ใบบอกเมืองกำแพงเพชร จ&gt;คให้ นายเกิดคุณ เวินลงมาชี้อกราชานส&gt;วย  
 เลขที่ 73 ใบบอกเมืองนครราชสีมาส&gt;งเงินแทนผลเร&gt;  
 เลขที่ 80 ใบบอกเมืองสารบุรีส&gt;งผลเร&gt;วส&gt;วยกองชุนส&gt;จจำนวนปีเตาะเบญจก  
 เลขที่ 99 ฎีกาของแทนเงินส&gt;วย  
 เลขที่ 119 ใบบอกเมืองฉะเชิงเทราส&gt;งผลเร&gt;วส&gt;วยกองหลวงพลค้านชัย  
 เลขที่ 120 ใบบอกเมืองพระตะบองส&gt;งกราชานส&gt;วย  
 เลขที่ 125 ใบบอกเมืองพิษณุโลกเรื่องส&gt;งไม้ขอนส&gt;กส&gt;วย  
 เลขที่ 164 หนังสือพระยามหาป&gt;กม&gt;าถึงพระยาสุโขทัย  
 เลขที่ 179 สารตราเจ้าพระยาทักษิร์เรื่องหลวงป&gt;ราม ชุนประสิทธิ์ส&gt;งครามคุณเออาท่องคำส&gt;วย  
 ลงมาส&gt;  
 เลขที่ 184 สารตราเรื่องชุนอินอันชา ชุนกรีสุรา ยื่นเรื่องราواเลกไพรห้องซพยายาม  
 เลขที่ 190 สารตราคอบเรื่องไคร&gt;บอกให้ชุนจำเริญคุณเอามป&gt;มนส&gt;วยเมืองเพชรบูรณ์มาส&gt;  
 เลขที่ 196 สารตราเรื่องให้ชัดแจ้งเอาเงินค่าฝางจำนวนที่เกณฑ์คุณส&gt;งมากดุงเหพฯ  
 เลขที่ 197 สารตราเรื่องส&gt;งห้องเมืองนกรัตน์ทึกกันให้ชาระเลกและส&gt;งให้หลวงประเสริฐทำ  
 ส&gt;วยห้อง  
 เลขที่ 213 บัญชีพิกัดภาษีไม้กระดาน
- จดหมายเหตุร&gt;ชกาลที่ 3 จ.ศ. 1207
- เลขที่ 34 บัญชีเงินส&gt;วยเมืองกราดและเมืองจันทบุรี
- เลขที่ 82 ใบบอกพระยาพิรนาราชาส&gt;งครั้ง ศรีฟัง ผลเร&gt;วส&gt;วยเจ้าเมืองค่าง&gt;ส&gt;งมา喻ด เกล้าฯ  
 ถวาย
- เลขที่ 84 ใบบอกเมืองร้อยเอ็ดส&gt;งผลเร&gt;วและเงินแทนเร&gt;
- เลขที่ 88 ใบบอกพระยาราชโยชาส&gt;งครั้ง ผลเร&gt;วส&gt;วยเมืองเชมราช
- เลขที่ 90 ใบบอกพระยาศรีธรรมไส&gt;กราช เมืองนกรัตน์เจ้าพระยาอ&gt;กรมหาเสนานบด&gt;ก&gt;รน  
 พระกล&gt;โภมาค&gt;วยส&gt;งส&gt;วยค&gt;บกันเงินอากรสุราและเงินภาษีไม้

- เลขที่ 102 ใบบอกเมืองนครสวรรค์สั่งเงินแทนผลกรุงวาน
- เลขที่ 127 ใบบอกเมืองสารบูรีสั่งผลเร่าวัวสั่ยเมืองสกุลนกร
- เลขที่ 141 ใบบอกเมืองกำแพงเพชรสั่งเงินแทนผลกรุงวานสั่ย
- เลขที่ 184 ใบบอกเมืองเพชรบูรณ์สั่งป่านสั่ย 6 พาบ 25 กัง
- เลขที่ 200 ใบบอกเมืองฉะเชิงเทราสั่งผลเรือกองหลวงบลชุนพิพิทเสนา
- เลขที่ 247 สารตราเจ้าพระยาจักรีคอมเรื่องสั่งซ่างเข้ามาถวาย
- เลขที่ 264 หนังสือถึงเมืองอ่างทองเรื่องให้ชำระไพร่หลวงด้วยชาที่หลบหนีจากหลวงปราบ
- เลขที่ 275 หนังสือเร่งสั่ย ฝางเมืองสุพรรณ อุทัยธานี
- เลขที่ 275/2 หนังสือถึงเมืองอุตรดิษฐ์เรื่องฝางสั่ย
- เลขที่ 278 สารตราถึงเมืองเพชรบูรณ์เรื่องให้เร่งรัดครั้งสั่ยเมืองเพชรบูรณ์
- เลขที่ 280 สารตราถึงเจ้าเมืองไหสรา เมืองนกรพนม เรื่องคอมรับสั่ยทองกำญี่จากพระ  
ศรีวรวรชาเจ้าเมืองอุบลราช
- เลขที่ 289 แปลเมืองหลมสักสั่งกรังสั่ยกองหลวงราชภักดีกับนำเดอกฎหมายมากถูกแห้งเหงา
- เลขที่ 291 สารตราถึงเมืองหนองคายเรื่องห้ามสุริยวงศ์คุณทองเกนรอนมาถัง

#### จดหมายเหตุรัชกาลที่ ๓ จ.ก. 1208

- เลขที่ 21 สารตราถึงเมืองฉะเชิงเทราเรื่องทั้งชุมชนเมืองนุดวงพิพิทแตงสั่ยเร้ว
- เลขที่ 57 ใบบอกเมืองฉะเชิงเทราสั่งผลเร่าวัวสั่ย
- เลขที่ 60 ใบบอกเจ้าพระยาบินทร์เคชาเรื่องสั่งกรุงวานสั่ยลงมาทูลเกล้าถวาย
- เลขที่ 78 ใบบอกเมืองสุพรรณเรื่องสั่งเงินบี้จีน
- เลขที่ 82 ใบบอกพระองค์กรุงสั่งผลกรุงวาน
- เลขที่ 112 สารตราเจ้าพระยาจักรีถึงเมืองสุพรรณเรื่องนายกองส่วนน้ำรักษ์เมืองราชบูรีจะมา  
ทำน้ำรักษ์ที่เมืองสุพรรณ
- เลขที่ 112/1 เรื่องนายกองส่วนน้ำรักษ์เมืองราชบูรี
- เลขที่ 114 คำให้การเรื่องพระยาพิษณุโลกจัดทำให้มีแมลงคำทำสั่ยทอง
- เลขที่ 116 สารตราคอมเมืองนครราชสีมาเรื่องสั่งทองคำเมืองไชยภูมิ เมืองสกุลนกร
- เลขที่ 131/ก บัญชีงบเจ้าเมือง หัวเพี้ยสั่งเงินทองสั่งของแทนเงินสั่ย

เลขที่ 133 บัญชีเงินส่วย

เลขที่ 139 บัญชีเลกยังไม่ได้สักห้องมือเจ้าเมืองกรรมการ จับสูง

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ศ. 1209

เลขที่ 75 จดหมายหลวงพิไชยเดชกองแยกกองตะเคียนบอกส่งกรุง เบื้องส่วย

เลขที่ 103 ถึงกานวสุครรักษานายปลัดกองคุณเงินแทนส่วยฝางเข้ามาส่ง

เลขที่ 109 สารตราถึงพระประเทศาจานีเรื่องคอมรับผลเรัวส่วย

เลขที่ 113 ผู้ตราฯ เรื่องคอมรับครังส่วยกันเกนเจ้าเมืองกรรมการกองยกห้าส่วยหองแดง

เลขที่ 117 สารตราถึงพระยาฉุขพิษเรื่องให้หลวงพิริคันทำส่วยไม้ขอนสักและหองแดง

เลขที่ 121 บัญชีเลกส่วยไม้สักและเกณฑ์ให้ทำส่วยหองแดง

เลขที่ 148 สารตราเรื่องให้เอาตัวหลวงพิไชยกับขุนนรมำชาระเรื่องเรียกเงินค่าราชการ กับตัวเลกมากเกินไป

เลขที่ 152 บัญชีส่วยเงินเมืองพิษณุโลก

เลขที่ 159 บัญชีส่วยเรัว

เลขที่ 162 สารตราเจ้าพระยาจักรีถึงกรรมการ เมืองสรระบุรี ฉะเชิงเทรา เรื่องให้บอกบัญชี เลกสักใหม่ในกองทำส่วยเรัว

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ศ. 1210

เลขที่ 88 จดหมายหัวเพี้ยเมืองกำทองใหญ่ทำယัดข้อส่ง เงินส่วย

เลขที่ 113 ใบบอกเมืองครราชสีมาส่งทองคำส่วยเมืองไชยภูมิ จักรส

เลขที่ 118 ใบบอกเมืองกาลสินส่งผลเรัวส่วยหัวเมืองค่างๆ

เลขที่ 120 ใบบอกเมืองเชมราชส่งเงินแทนผลเรัวส่วยเมืองคำเขื่อนแก้ว

เลขที่ 144 ใบบอกเมืองอุบลราชธานีส่งผลเรัวส่วยเมืองลำเนาหนองปีอ

เลขที่ 150 ใบบอกพระรัตนภากษาจางวางแผนกองโคงส่งผลเรัว

เลขที่ 162 ร่างบัญชีหางวัวหัวเมืองค่างๆ นำส่งเรัวส่วยรายวัน จ.ศ. 1210

เลขที่ 200 คัดบอกส่งทองส่วยเงินแทนทองคำพรมคอมควายบัญชีหางวัว

เลขที่ 210 สารตราเจ้าพระยาจักรีคอมรับผลเรัวส่วยเมืองพุทธิสัง

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1211

- เลขที่ 45 ในบอกเจ้าพระยา噶ต้าใหม่ส่งเงินภานือกราชฯ
- เลขที่ 52 ในบอกเมืองเพชรบูรณ์ส่งเงินค่าแรงจีน
- เลขที่ 89 ในบอกพระยาวิชิตชาญยังคงถึงหมื่นล้านปันติส่งเงินผูกปี๊ช้อมือจีน
- เลขที่ 96 บัญชีเงินส่วยพื้นขาวเจ้าเมือง ท้าวเพี้ย
- เลขที่ 99/2 เรื่องให้เลกเมืองสุรศักดิ์ทำส่วยเสา
- เลขที่ 107 ร่างสารตราเจ้าพระยาจักรีถึงพระยาพิษณุโลก
- เลขที่ 109 ศุภอักษรพระหรีรักษ์เมืองกำพูชา
- เลขที่ 110 บัญชีรายรับส่งทองคำ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1212

- เลขที่ 56 ในบอกเมืองกำแพงเพชรส่งเงินแทนผลกราวนส่วย
- เลขที่ 72 ในบอกเมืองนครพนม ท้าวเหนน เกรทุนศร รามราษ บอกส่งผลเร瓦 เงินแทนกราวส่วย
- เลขที่ 132 บัญชีเงินและสิ่งของแทนเงินส่วย
- เลขที่ 135 บัญชีส่งเงินส่วยเมืองเทพรัชนา尼
- เลขที่ 145 สารตราถึงอุปหาด เรื่องให้ถอดหลวงภักดีไพรสารฐานทำส่วยผึ้งออกเสียจากหน้าที่
- เลขที่ 148 จดหมายพระราชเสนาถึงเจ้าเมืองอุบลกอบรัตนผลเรวาและเงินแทนผลเรวาส่วย

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 3 จ.ก. 1213

- เลขที่ 35 เรื่องเรงเมืองเพชรบูรณ์ส่งผ่านส่วยเมืองนครราชสีมาและสืบจับคัว เฉกหนี

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1213

- เลขที่ 12 บัญชีพระราชทานสิ่งของทำวัสดุหัวเมือง
- เลขที่ 14 บัญชีส่วยเรวกกราวน
- เลขที่ 124 บัญชีคลสกส่วยกองนอก
- เลขที่ 137 บัญชีเงินอากรส่วยชั้นพระคลังในชัย
- เลขที่ 159 ตัวแทนเจ้าเมืองกรรมการหัวเมืองไทยลาเวซเมร

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1214

เลขที่ 26 ร่างสารตราถึงเจ้าราชบุตรท้าวเพี้ย

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1215

เลขที่ 148 บัญชีรายการฝ่ายพลเรือนที่ได้รับพระราชทานเป็นหัวด

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1216

เลขที่ 82 ร่างตราถึงนครราษฎร์ให้ทราบเรื่องส่วยทองที่อุนรรถารศ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1217

เลขที่ 60 ร่างตราเมืองไอยนาทเกณไม้ไมอกมัน พุตรา ตะเคียน ห้าพระที่นั่งพุกตาลให้สั่ง  
จีนไม่มีเงินหยกปี้มาเข้าเดือน มีเดือนสัปตศก 1217

เลขที่ 74 ร่างตราคอมเจ้าคุกฝ่ายเหนือสั่งทางวัวสำนักในครัวกมเร่งกองส่วย เกณช่า  
เลกเดือน 2 มีเดือนสัปตศก

เลขที่ 88 สารตราเรื่องรับเงินแทนห้องส่วย

เลขที่ 103 สารตราท่านเจ้าพระยาอักษร์มหานาถึงเมืองค้างฯ

จดหมายเหตุรัชกาลที่ 4 จ.ก. 1218

เลขที่ 156 เรื่องส่วยดีบุกเมืองนคร

#### ข. เอกสารที่พิมพ์แล้ว

การท่องประเทศ, กระทรวง. ประมวลหนังสืออุดสันธ์สัญญาของประเทศไทย พ.ก. 2160-  
2412. พระนคร: โรงพิมพ์พระจันทร์, 2511.

จุดจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว, พระบุพลสมเด็จพระ. พระราชคำรัสในพระบาทสมเด็จพระจุลจอม  
เกล้าเจ้าอยู่หัวทรงแต่งพระบรมราชเชิญบายแก้ไขการปักครองแผนดิน. พิมพ์จาก  
ในงานพระราชทานเพลิงกพคุณเหมืองไไฟ เกษมศุจารี, 2493.

ประมวลกฎหมายรัชกาลที่ ๑ จ.ต. ๑๑๖๖. เล่ม ๓. พระนคร: มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และการเมือง, ม.ม.บ.

พระราชสาสน์ในพระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกพระราชาท่านไปยังพระเทศาจีนกับประวัติวัดเก่าศักดิ์. พิมพ์เป็นอนุสรณ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ หมู่มราชวงศ์หนุ่งเจี๊ยบฉักรกุล. พระนคร: โรงพิมพ์เอกสารพิมพ์, ๒๕๐๕.

พระมหาฯ ป.ส. ศาสตร์ (แปล). จกหมายเหตุคดมจากรอเบอกล้อโอลเปียล อินสติคิว กุรุลอนกอน. พิมพ์ในงานพระราชทานเพลิงศพมหាកมายศ พระยาวรรวิไชยฤทธิกร (เลื่อน สันธิรักษ์), ๒๔๗๖.

กิตปการ, กรม. จกหมายเหตุรัชกาลที่ ๒ จ.ต. ๑๑๗๑-๑๑๗๓. พระนคร: โรงพิมพ์คุณสวา, ๒๕๑๓.

. ประชุมกิจลาการีกสยามภาคที่ ๑ จารึกกุรุญฉือทัย. พระนคร: โรงพิมพ์พระจันทร์, ๒๔๗๗.

องค์การค้าคุณสวา. กฎหมายตราสามดวง. เล่ม ๑-๕ พระนคร: โรงพิมพ์คุณสวา, ๒๕๐๕.

### ๓. พงศาวดาร

คุณสวา, องค์การค้า. ประชุมพงศาวดารเล่ม ๓. พระนคร: โรงพิมพ์คุณสวา, ๒๕๐๖.

. ประชุมพงศาวดารเล่ม ๔. พระนคร: โรงพิมพ์คุณสวา, ๒๕๐๗.

. ประชุมพงศาวดารเล่ม ๘. พระนคร: โรงพิมพ์คุณสวา, ๒๕๐๗.

ศูนย์สภากาชาดไทย, องค์การค้า. ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 15. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2507.

\_\_\_\_\_ . ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 18. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2509.

\_\_\_\_\_ . ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 31. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2512.

\_\_\_\_\_ . ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 34. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2512.

\_\_\_\_\_ . ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 41. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2512.

\_\_\_\_\_ . ประชุมพงศ์สวัสดิ์ เล่ม 42. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2512.

คำร่างราชบัญญัติ, สมเด็จกรมพระยา. พระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ 2.

2 เล่ม. พระนคร: โรงพิมพ์ศูนย์สภากาชาดไทย, 2505.

ทิพกรวงศ์, เจ้าพระยา. พระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ 1. พระนคร:

ศึกษาภัณฑ์พานิช, 2503.

\_\_\_\_\_ . พระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ 2. พระนคร: องค์การค้าศูนย์สภากาชาดไทย, 2504.

\_\_\_\_\_ . พระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ 3. พระนคร: องค์การค้าศูนย์สภากาชาดไทย, 2504.

\_\_\_\_\_ . พระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ รัชกาลที่ 4. พระนคร: องค์การค้าศูนย์สภากาชาดไทย, 2504.

ศิลปกร, กรม. คำให้การช่วยเหลือเก่งกาจ คำให้การชันหลังหาวัด และพระราชพงศ์สวัสดิ์ กุลทรัพย์ รัตนโกสินทร์ อักษรนี้. พระนคร: คลังวิทยา, 2507.

ศิลป์การ, กรม. พระราชพงศาวดารกรุงรัตนโกสินทร์ฉบับสมบูรณ์แห่งชาติราชกิจที่ 1 พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก รัชกาลที่ 2 พระบาทสมเด็จพระพุทธเลิศหล้านภาลัย. พระนคร: คลังวิทยา, 2505.

ประชุมประภาครัชกาลที่ 4 พ.ศ. 2394-2400. พระนคร: องค์การค้าคุณสภा, 2504.

อมรวงศ์วิจิตร, หมื่น. ประชุมพงศาวดารภาคที่ 4. พระนคร: โรงพิมพ์คุณสภा, 2506.

## 2. ประเภทเอกสารขั้นรอง ( Secondary sources)

### ก. หนังสือค้างๆ

ก.๗.๑. ฤทธาน. อ่านตามส่ายมุขทัช. ๓ เล่ม. พระนคร: แพรพิทยา, 2514.

ฯ ฯ สุขพานิช. ฐานนัคนิพิริย. พิมพ์ในงานฌาปนกิจพนangหล้า ประจำปี พ.ศ. ๒๕๐๕. พระนคร: โรงพิมพ์ไทยเชยม, 2505.

คำรังราชานุภาพ, กรมพระ. เฉลิมพระยศเจ้านาย. พระนคร: โรงพิมพ์สภากเพรรชนก, 2472. กภาพประกอบ.

คำรังราชานุภาพ, สมเกี้ยพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมพระยา. คำนานเงินตรา. พระนคร: โรงพิมพ์สภากเพรรชนก, 2474.

คำรังราชานุภาพ, สมเกี้ยกรมพระยา. เทศบาล. พระนคร: โรงพิมพ์รุ่งเรืองธรรม, 2498.

นิทานโบราณคดี. พระนคร: เชยมบรรณกิจ, 2503.

คำกรงราชานุภาพ, สมเด็จกรมพระยา. ประชุมพงศ์สาวากาลที่ 17. พระนคร: โรงพิมพ์ศรีณรงค์, 2503.

สหธิธรรมเนียมต่างๆ กาลที่ 16. คำนนဏกนี้อกรบทางอย่างกับคำอธิบายของพระเจ้าบรมวงศ์เธอกรมพระยาคำกรงราชานุภาพ. พิมพ์ในการบำเพ็ญกุศลเมื่อเจ้าพระยาประภินนทนภูมิรัตน์ (เชียงฉัน เสรีรักษ์กิตติ) ถึงแก่กรรมมากรอบปี壬午 ๘๘๙๔ พระนคร: โรงพิมพ์กุลงเทพาเคลิเมล์, 2468.

เติม วิภาคย์พจนกิจ. ประวัติศาสตร์อีสาน. ๒ เล่ม พระนคร: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2513.

ชัวซ รัตนภิชาติ (เรียนเรียง). เมืองไทยในศตวรรษที่ ๕. พระนคร: โรงพิมพ์สุวนห้องถิน, 2507.

ชิดา จ่าดุประญา. "บทบาทของไทยเกี่ยวกับเขมรในรัชกาลที่ ๓ และรัชกาลที่ ๔" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาประวัติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๑๐. (อั้คสำเนา)

นราธิปประพันธ์พงศ์, กรมพระ. (แปล) จดหมายเหตุลาคลูแบร์. ๒ เล่ม พระนคร: องค์การค้าของอุดุสสา, ๒๕๐๕.

ประญูร เดชิงศรี. หลักเศรษฐกิจสตร์. พระนคร: โรงพิมพ์ชวนพิมพ์, ๒๕๑๐.

ปัญหา นิโกรธ. "บทบาทสนับสนุนแห่งกระทรวงบุนนาคในการปกครองประเทศไทยตามทั้งแต่สมัยรัชกาลที่ ๑ ถึงรัชกาลที่ ๕ แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ (พ.ศ. ๒๓๒๕-๒๔๑๖)" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาประวัติศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๑๓. (อั้คสำเนา)

ป้าย ขึ้นภารណ และ อุภាប ยศสุนทร. เกรชุกิจแห่งประเทศไทย. พระนคร: บริษัทประมวลมีกรจำกัด, ๒๔๙๘.

พดุงแคนป์ปะຈັນຕີ, ລວງ. (ຈັນຕີ ອຸກການຄຣ) ສັກສິຈະຮ່ວມເນື່ອມທາງໆນັບພອສຸດແຫ່ງຊາດີ.  
ພຣະນຄຣ: ກສງວິທຍາ, 2504.

ນອງພັນລົງ ສູນທັນລົງ "ກາຮຶກຂາທາງປະວິກາສກຣ" ເກື່ອງວັນເຖິງພຣະຄສັງສິນຄ້າ" ວິທຍານິພັນລົງ  
ປີ້ງໝາມເນັບພື້ນທີ່ ແຜນກວິສາປະວິກາສກຣ. ທຸພາຄົງກຣອມເມື່ອທ້າວິທຍາວັນ, 2511.

ພດຖຸລ ຂັງກິນນັ້ນ ນາບາທ່າວາຈືນໃນປະເທດໄທຢີໃນຮັບສິນພຣະບາທສມເດືອນພຣະຈຸລຈອມເກລົາ  
ເຈົ້າອຸ່ນຫົວ ປຣິຖຸງໝານິພັນທີ່ກາຮຶກຂາມໜານພື້ນທີ່ ວິທຍາລົງວິຊາກາຮຶກຂາປະວິກາສກຣ, 2514.

ໄພຫຼຸບ ມຸກຸດ ກາຮຶກຫຼຸບກາຮຶກປົກກອງນັດລົງສານໃນຮັບສິນພຣະບາທສມເດືອນພຣະຈຸລຈອມເກລົາ  
ເຈົ້າອຸ່ນຫົວ ພຣະນຄຣ: ບຣະນຳກິຈເທຣດັ່ງ, 2516.

ວິຊຍ ປະສົງສີກ ປະວິກີແລະວິວັນນາກາຮຶກປົກກອງນັດລົງສານ ພຣະນຄຣ: ເອກຕິລປກາຮຶກພິມພົມ, 2506.

ວິຊຍ ເສວມາຕຍ ກາຮຶກຫຼຸບໃນຮັບສິນພຣະບາທສມເດືອນພຣະຈຸລຈອມເກລົາເຈົ້າອຸ່ນຫົວ  
ພຣະນຄຣ: ສານກວິຈີຍສຕາບັນພັດທິພັນນບວິທາຮ່າສກຣ, 2509.

ວິຊີກວງສີ ໃນ ປ້ອມເພີ່ງ ທັດເຫຼວມຊູກສກຣ ພຣະນຄຣ: ໂຮງພິມພົມຈິກຮັບນາ, 2502.

ຕົດປາກາ, ກຣມ ເຈົ້າເລີກຫຼຸບໃນຮັບສິນທີ່ 5 ພິມພົມເປັນອຸປະກອດໃນການພຣະເນຸພຣະເຈົ້າບຽນ  
ວັງສີເຂອງ ພຣະອົງຄີເຈົ້າປະວິກາສກຣ 2487 ພຣະນຄຣ: ໂຮງພິມພົມໄທເໜ່ນ, 2487.

ສົງ ກາງຸຈນາຄພັນລົງ ປະວິກີກາຮຶກຄ້າໄທຍ ພິມພົມທີ່ 2 ພຣະນຄຣ: ໂຮງພິມພົມທິວພານິຫຼົມ, 2495:

ສັງໝາດ ປາລເລກວັນສີ ເຈົ້າເຮື່ອງເມື່ອງໄທຍ ສົນຕີ ຖ. ໄກມລຸກຄຣ (ແປລ) ພຣະນຄຣ: ກ້າວໜ້າ,  
2506.

สมคิด ศรีสิงห์ การบริหารภาครัฐในการสนับสนุนโภสัชโนท่องเที่ยว ปริญญาดุษฎีบัตร สาขาวิชาภาษาไทย ประจำปี 2514.

สืบพันพาราเสนอ โถมกุล, หมื่นเจ้าหญิง ประวัติศาสตร์ไทยสมัยกรุงรัตนโกสินทร์ยุคแรก,  
(ฉบับร่าง) พระนคร:ห้างหุ้นส่วนจำกัดศิริพร, 2501.

อนุนานราชธน, พระยา คำนวนศุลกากร พระนคร:โรงพิมพ์ประจันทร์, 2482.

อัมพร วิจิตรพันธ์ หลักเศรษฐกิจศาสตร์ พระนคร:แพรพิทยา, 2513.

### ๒. วารสาร

๗๙ สาขพันธ์ "บทบาททางเศรษฐกิจของรัฐบาล" วารสารสังคมศาสตร์, ๓  
(กันยายน 2509) หน้า 47-57.

ฉลวย ชรัญส่ง "ฝรั่งนีบนาหเกี่ยวกับการค้าชายในประเทศไทยอย่างไร" พานิช 28  
ตุลาคม 2504) หน้า 9-17, 28 (พฤษจิกายน 2504) หน้า 25-30, 28 (ธันวาคม 2504) หน้า 19-27.

นักรทพิพย์ นาถสุก "การพัฒนาเศรษฐกิจของไทยก่อนสังคมโลกครั้งที่ 2" วารสารสังคมศาสตร์, 1 (มกราคม, 1967), หน้า 1-6.

ณูดา ประภานัน "เจ้าชายอากรผู้นำรายเศรษฐกิจไทย" เศรษฐศาสตร์ปริทัศน์, 1 (พฤษภาคม, 2515), หน้า 62-85.

ณัม ไสกุจิกก์ (แปล). "กรุงสยามเมื่อ 250 ปีก่อนมาแล้ว" วารสารศิลปากร, 10, 11  
(เมษายน-เมษายน, 2498), หน้า 47-54; หน้า 70-70.

ดาวน์ย์ ไชกามย์ร. "ทุนนางพ่อค้า" ห้องรักษา, 7 (กรกฎาคม, 2505), หน้า 57-63.

วารสารคีพิมุลย์, พร. "เงินตราของไทย" วารสารสังคมศาสตร์, 1 (กรกฎาคม, 2504), หน้า 31-44.

ศิลปกร, กรม. "การเจริญทางพระราชไม่ครีระหว่างไทยกับสหรัฐอเมริกาซึ่งสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว". ศิลปกร, 15 (กันยายน, 2514), หน้า 41-52.

ศรีทักษิณ. "พระปิยมหาราชทรงบริหารการคลังอย่างไร" อุตสาหกรรม, 10 (ตุลาคม, 2504), หน้า 5-9.

เสถียร โภมลดทร. "การค้าสำเภาในสมัยโบราณ" ศูนย์ศึกษา, 6 (พฤษจิกายน - ธันวาคม, 2506), หน้า 19-24.

## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## A. Primary sources

Burney, Henry. The Burney Papers. 6 vols. Bangkok: Vajirananan National Library, 1912.

Crawfurd, John. The Crawfurd Paper. Bangkok: Vajirananan National Library, 1915.

Journal of an Embassy to the courts of Siam and Cochinchina. London: Oxford University Press, 1967.

## B. Secondary sources.

Bowring, Sir John. The Kingdom and People of Siam. 2 vols. London: John W. Parker and Son. 1857.

Fairbank, John K. "Tributary Trade and China's Relations with the West," FEQ 2 (February, 1942), 1-145.

Fairbank, John K., and Ting, Ssu-Yu, Harvard-Yenching Institute studies xix. Ch'ing Administration Three Studies. Cambridge: Harvard University Press, 1968.

Graham, W.A. Siam. 2 vols. 2nd ed. London: The De La Max Press, 1912.

Gutzlaff, Charles. Journal of Three Voyages along the coast of China in 1831, 1832, 1833 with notice of Siam, Corea and the Loo-Choo Islands. Taipei: Ch'eng Wen Publishing Company. 1968.

Heide, J.H. Van der. "The Economical Development of Siam During the Last Half Century." Journal of the Siam Society III. (1906), 6-7.

Hoontrakul, Likhit. The Historical Records of the Siamese-Chinese Relations. Bangkok: Debsriharia, 1964.

Ingram, James C. Economic Changs in Thailand during 1850-1970. California: Stanford University Press, 1971.

Insor, D. Thailand : A palitical, social and economic analysis. London: George Allent Unnin, 1963.

Lailert, Busakorn. "The Ban Phlu Luang Dynasty 1688-1767; A Study of the Thai Monarchy during the Closing Years of the Ayuthya Period." Unpublished Ph.D. Thesis, University of London, 1972.

Malloch, D.E. Siam. Calcutta: The baptist mission press, 1852.

Promboon, Suebsaeng. "Sino-Siamese Tributary Relation 1282-1853" A thesis submitted in partial fulfillment of the requirement for the degree of Doctor of Philosophy (History) at the University of Wisconsin, 1971.

Purcell, Victor. The Chinese in Southeast Asia. London: Oxford University Press, 1965.

Rabibhadana, Akin. The Organization of Thai Society in the early Bangkok period 1782-1823. New York: Depertment of Asian Studies, Cornell University, 1969.

Skinner, William G. Chinese Society in Thailand and Analytical History. New York: Cornell University Press, 1957.

Skinner, William G. Leadership and Power in the Chinese Community of Thailand. Ithaca: Cornell University Press. 1958.

Vella, Walter F. Siam Under Rama III (1824-1851). New York: J.J. Avgustin Publisher, 1957.

Wales, Quaritch. Ancient Siamese Government and Administration. New York: Paragon Book Reprint Corp., 1965.

Wenk, Klans. "The Restoration of Thailand Under Rama I 1851-1868 : Thailand on the eve of Modernization." 2 vols. A thesis presented to the Faculty of the Graduate school of Cornell University for the Degree of Doctor of Philosophy: Published on demand by University Microfilms, 1970.

Wimoniti, Wira. "Historical Patterns of Tax Administration in Thailand." Unpublished: Master of Public Administration's Thesis, Thammasat University Institute of Public Administration, 1961.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก



# ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ก.

มีการจากเจ้าพนักงานคลังท่างๆ

มีการหลวงสำเร็จพระชนเจ้ากรมพระคลังในช้าย ให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาด  
ไทยกุญ...หลวงพระบาง...เจ้าราชวงศ์คุณເອາຄາມเมืองพวน 100 เส่น เช้ามาทูลเกล้า  
ถวายนั้นได้รับไว้...แล้ว มีการให้ไว้ ณ วันจันทร์ เดือน 3 ขึ้น 11 ค่ำ ปีมะโรงนักสักฉอก

มีการหมื่นราชพิมลเจ้าพนักงานกรมพระคลังในชยาว ให้ไว้ก่อนนายรัตนายเวนมหาด  
ไทย มหาดไทยไก้นำผ้าขาว 400 เพลา ชั่งพระยาน่านแท่งให้พระเมืองน้อย แสนหัว ล้า  
มีเชือกุณมาทูลเกล้าถวายนั้นได้ทำสั่งต่อหัวหน้าพนักงานช้างในฯ ให้ทราบบันรับไว้ครบตามหมาย  
เดินชื่นนำมานั้น มีการให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 7 แรม 1 ค่ำ ปีมะเมี่ยอธุศก

มีการหมื่นราชพิมลเจ้าพนักงานช้างพระคลังในชยาว ให้ไว้แก่นายรัตนายเวนมหาด  
ไทย ศรีพะ ไซยบูร เมืองพินญ โลกจั๊ก ไก่ผ้าแคงลงมาทูลเกล้าถวาย 100 ปืน รับไว้แล้ว  
มีการให้ไว้ ณ วัน เดือน 9 ขึ้น 6 ค่ำ ปีมะเสียงสพศก

มีการหมื่นราชพิมลเจ้าพนักงานกรมพระคลังในชยาว ให้ไว้แก่นายรัตนายเวนมหาด  
ไทย ไก่นำเข้าฯ ช่าว ไก 200 ปืน ชั่งพระยาแล เช่น มีเชือกุณเมืองพนมเป็นคุณมาทูลเกล้าถวาย  
ได้รับไว้แล้ว มีการให้ไว้ ณ วัน เดือน 8 ขึ้น 10 ค่ำ ปีมะโรงฉอก

มีการหมื่นราชพิมลเจ้าพนักงานพระคลังในชยาว ให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทย  
ศรีพะยาพิไชยมการบอกหนังสือให้หลวงวิเสฑ์ชัยคุณເອົາພ້າຂາວເທັນ 123 ปืน ผ้าขาวไห  
100 ปืน เช้ามาทูลเกล้าถวายนั้น ได้รับไว้ครบตามหมายเดินเข้ากันเป็นนาชา 123 ปืน  
มีการให้ไว้ ณ วันพุธ เดือน 5 ขึ้น 14 ค่ำ ปีมะเมี่ยนักสักอธุศก

มีการหมื่นเสน์เจ้าพนักงานพระคลังในช้าย ให้ไว้ก่อนนายรัตนายเวนมหาดไทยฯ ได้  
นำศรีผึ้งหนัก 1 หาน ชั่งพระยาน่านแท่งให้พระเมืองน้อย แสนหัว ล้าມีเชือกุณมาทูลเกล้า  
ถวายนั้นได้ทำสั่งต่อหัวหน้าพนักงานพระคลังในช้ายรับไว้แล้ว มีการให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 7  
แรม 1 ค่ำ ปีมะเมี่ยนักสักอธุศก

มีการชุมอักษร เสมียนตรา เจ้าพนักงานพระคลังมหาสมบัติ ให้ไว้กับนายรัตนายเวน  
มหาดไทย พระยาน่านแท่งให้พระเมืองน้อยคุณເອງຈ້າງ 23 กິ່ງ หนัก 1 หาน ลงมาทูลเกล้า  
ถวายชั่งรับไว้ ได้หนัก 96 ชั่ง รับไว้แล้ว มีการให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 7 แรม 1 ค่ำ ปีมะเมี่ย  
อธุศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทย ค่ายหมื่นพิพัง เมืองบึงบุตงครั้งแรก เวลา 07.00 น. เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2511 ได้รับไว้แล้ว ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้ ณ วันสุกร์ เดือน 5 ขึ้น 8 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทย ค่ายร้อย คำ เมืองบึงบุตงครั้งแรก เวลา 07.00 น. เมื่อวันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2511 ได้รับไว้แล้ว ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้ ณ วันอาทิตย์ เดือน 6 ขึ้น 9 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทย น้ำพะยอม จังหวัดอุบลราชธานี ให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 6 แรม 13 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 7 ชั้น 2 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 7 ชั้น 12 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

ภูมิภาคอุบลราชธานี ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้กับหัวหน้าชุดจัดการภาระ สำนักงานสัมมนาฯ ให้ไว้ ณ วันอังคาร เดือน 8 ชั้น 6 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

วีกานมีน เสน่ห์ เจ้าพนักงานชาวพระครสังในช้ายให้ไว้แก่นายรัตนายเวนมหาดไทย ที่วุฒินายร้อยคำ เมืองกรุงศรีอยุธยา มีภัยเงยเข้ามาส่งแทนเงินส่วย เมืองจำปา กศค 75 ตัว กิตรา ราคาห้าละ 2 สลึง เป็นเงิน 9 ทำลัง 1 บาท 2 สลึง นั้นได้รับไว้แล้ว วีกานให้ไว้ ณ วันเสาร์ เดือน 6 ชั้น 8 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

วีกานลงรัตนสมบัติที่พระไชยยศสมบัติ ชุนพลกศค เจ้าพนักงานผู้รับเงินพระ คลังมหาสมบัติให้ไว้แก่หลวงอัครสุนทร เสมียนตรา นายรัตนายเวนมหาดไทยค่วยนำเอามาเงิน จำนวนห้าร้อยสิบบาท เงินส่วยเมืองหลวงห้าร้อยสิบบาท 90 ชั้ง ราคาห้าละ 1 ชั้ง 1 ทำลัง 1 บาท เป็นเงิน 19 ทำลัง 2 สลึง ได้รับไว้แล้ว วีกานให้ไว้ ณ วันจันทร์ เดือน 7 แรม 1 ค่ำ ปีเดือนนักษัตรเบญจศก

วีกานลงมหัศวรรย์สมบัติ ชุนชนลิทธิสมบัติให้ไว้กับหลวงอัครสุนทร เสมียนตรา นายช้านาญ นายนรัตนายเวนมหาดไทยค่วยไก้น้ำพระฉุทธิสิ่งครามคุณเอาหองคำบุญแทนเงินส่วย เข้ามาส่งพระครสังมหาสมบัติ เจ้าพนักงานผู้กักกับพร้อมกันรับซึ่งได้ท่องเมืองอุบลจำนวนปีชวะ โหศกหองหนัก 2 ทำลัง 2 บาท 3 สลึง เมืองแสลงปางจำนวนปีจ้อส้มฉุทธิศกหองหนัก 3 ทำลัง 1 บาท 2 สลึง เมืองสาละวันจำนวนปีชวะโหศกหองหนัก 5 ทำลัง 1 บาท รวม 11 ทำลัง 1 บาท 1 สลึง เจ้าพนักงานพร้อมกันได้รับไว้แล้ว วีกานให้ไว้ ณ วันอาทิตย์ เดือน 12 แรม 13 ค่ำ ปีเดือนนักษัตรเบญจศก

วีกานชุนอุคุมโภษกรรมพระครสังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทยค่วยเพียง ท่านคงเมืองกรุงบินคุณเอาครั้งแรก เงินส่วยเมืองอุบลมาส่งจำนวนปีชวะโหศกหนัก 9 หาย 35 ชั้ง วีกานให้ไว้ ณ วันจันทร์ เดือน 12 ชั้น 5 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก

วีกานชุนอุคุมโภษกรรมพระครสังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทยค่วย นำครั้งแรก เงินส่วยเมืองอุบลมาส่งจำนวนปีชวะโหศก เพียงสุวงชา เมืองประจันกตามคุณมหาหนัก 85 หาย 49 ชั้ง ปลดครั้งเมืองกรุงบินคุณมาหนัก 28 หาย 80 ชั้ง รวม 114 หาย 29 ชั้ง ได้รับไว้แล้ว วีกานให้ไว้ ณ วันศุกร์ เดือน 9 แรม 13 ค่ำ ปีเดือนนักษัตรเบญจศก

วีกานชุนอุคุมโภษกรรมพระครสังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทยค่วยนำเอาก ครั้งแรก เงินส่วยเมืองอุบลราชธานีมาส่งจำนวนปีชวะโหศก ชุนรามพิชัยคุณมาหนัก 12 หาย 21 ชั้ง หมื่นพรหมคุณมาหนัก 19 หาย 85 ชั้ง รวม 32 หาย 6 ชั้ง วีกานให้ไว้ ณ วันพุธ เดือน อ้าย แรม 6 ค่ำ ปีเดือนเบญจศก



ถึงกាលนอุคณ์โภษากรนพระคสังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทยคำยปลดคร้อยเมืองกรุงบีลคุมกรังແเนเงินส่วยเมืองอุบลมาส่งจำนวนปีชราศตศกหนัก 50 หาน 12 ชั่ง ถึง กាលให้ไว้ ณ วันพุธที่ส เดือนยี่ ขึ้น 15 ค่ำ ปีเดาะเบญจศก

ถึงกាលพระไชยยศสมบัติ ชุนพลกัสดีให้ไว้กับหลวงวัดรุ่นทร สมมี่ยนตรากรนมหาดไทย ส่งเงินจำนวนรายศรีฟังແเนเงินส่วย ณ เมืองลพบุรีวันอุอกหนัก 2 หานฯลະ 15 คำลึง 2 นาท เป็นเงิน 1 ชั่ง 11 คำลึง ถึงกាលให้ไว้ ณ วันอาทิตย์ เดือนยี่ แรม 10 ค่ำ ปีเดาะเบญจศก

ถึงกាលนอุคณ์โภษากสินก้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนมหาดไทยคำยนำเอาพันคำเมืองกรบีล เพี้ยแก้วกุญชร เมืองประจันกามคุณເօາ ເວົ້າ ຄຣົງ ເຊັມສົ່ງ ເມືອງຈຳປາກົດ ເວົ້າ จำนวนปีວອກຊຽດສັກหนัก 125 หาน 46 ชั่ง ຄຣົງຈຳນວນປົວອກຊຽດສັກหนัก 93 หาน 19 ชั่ง ເມືອງຄຳທອງໃຫຍ່ເວົ້າຈຳນວນປົວຄູຕຣີນິສັກหนัก 9 หาน 44 ชั่ง ໄດ້ຮັບແລ້ວ ถึงกាលให้ไว้ ณ วันພຸດ ເດືອນ 4 ชັ້ນ 4 ค่ำ ปีเดະເບື່ອຈົກ

จดหมายชุนอุคณ์โภษากมาถึงคุณหารັດວິຫານເວົ້າສົວມະນຸລົດຄູມເօາເວົ້າເງິນຄໍາເກົ່າງບຽງກາມມາສົ່ງມືນອະນາກົດ 3 ชັ້ນ ເປັນເງິນ 9 ຕຳລົງ ມີກັນກ 50 ກຳ ເປັນເງິນ 12 ຕຳລົງ 2 ນາທ ສຽື່ງໜັກ 3 ชັ້ນ ເປັນເງິນ 7 ຕຳລົງ 2 ນາທ ລວມ 1 ชັ້ນ 9 ຕຳລົງ ຈົດໝາຍມາ ณ ວັນເສວ່າ ເດືອນ 7 ชັ້ນ 6 ຄໍາ ປຶ້ມເດືອນເບື່ອຈົກ

จดหมายชุนอุคณ์โภษากຮາບເຫັນມາถึงคุณหารັດວິຫານພະຍາສົວຮຽນໂລດການກາຮແກ່ ໃຫ້ຊັນກົດຄູມເօາເວົ້າເງິນແນແກ່ເກົ່າງບຽງກາມມາສົ່ງໄດ້ຮັບໄວ້ ນອຣາກົດ 3 ชັ້ນ ເປັນເງິນ 9 ຕຳລົງ ມີກັນກ 50 ທຳໆລະ 1 ນາທ ເງິນ 12 ຕຳລົງ 2 ນາທ ສຽື່ງໜັກ 30 ທຳໆລະ 1 ນາທ ເປັນເງິນ 7 ຕຳລົງ 2 ນາທ ລວມ 1 ชັ້ນ 9 ຕຳລົງ ນັ້ນໄດ້ຮັບໄວ້ ณ ວັນຈັນທີ ເດືອນ 7 ແຮມ 14 ຄໍາ ປຶ້ມເດືອນເບື່ອຈົກ

ชุນอุคณ์โภษากຮາບເຫັນມາถึงคุณหารັດວິຫານພະຍາສົວຮຽນ...ໃນຫຼັດ...ຄ້າຍໄດ້ຮັບຂຶ້ນເວົ້າສ่วยເມືອງປະຈິນກອງຊັນຫາຫຼັກສິກົດ 10 ມານ 98 ຂັ້ນ ທຸນພຶລືກໂຢທາກົດ 8 ມານ 31 ຂັ້ນ ລວງນິນໜັກ 2 ມານ 58 ຂັ້ນ ຮັມໜັກ 21 ມານ 87 ຂັ້ນ ບອກນາ ດ ວັນອັງການ ເດືອນຍື ແຮມ 8 ຄໍາ ປຶ້ມເຂົາໂທສັກ

ชุນอุคณ์โภษากຮາບເກມຍັງເວັນมหาดไทยໃຫ້ແຈ້ງຄ້າຍຊັນກົດ ເມືອງປະຈິນກອມເօາເວົ້າສ่วยຈຳນວນປິຂາຮໂທສັກມາສົ່ງໜັກ 18 ມານ 18 ຂັ້ນ ບອກນາ ณ ວັນ ເດືອນ 3 ແຮມ 5 ຄໍາ ປຶ້ມເຂົາໂທສັກ

ชุมชนโภชนาคมนายังเงวนมหาดไทยให้แจ้งคุ้ยหลวงแก้วกองส่วยเมืองสันส่วย  
เรื่องลี 18 หมา 60 ชั่ง ประนามวันอาทิตย์ เดือน 4 ขึ้น 6 ค่ำ มีขานโทศก

ชุมชนโภชนาคมนายังเงวนให้แจ้งลาเมืองชุมชนที่เก็บเรื่องราวย 4 หมา 36 ชั่ง  
บอกรมา ณ วันจันทร์ เดือน 4 ขึ้น 3 ค่ำ มีขานโทศก,

ชุมชนโภชนากรรมพระคลังสินค้าบอกรมา ณ เวนมหาดไทยให้แจ้งคุ้ยได้รับชั่งเรื่อง  
ล่ายเมืองสระบูรีจำนวนปีขานโทศกหนัก 118 หมา 40 ชั่ง บอกรมา ณ วันอาทิตย์ เดือน 3  
แรม 9 ค่ำ มีขานโทศก

ชุมชนโภชนาคมนายังเงวนให้แจ้งคุ้ยพระปลดเมืองประจิมเอาเรื่องส่วยส่ง 6  
หมา 55 ชั่ง ส่งมา ณ วันอังคาร เดือน 4 ขึ้น 4 ค่ำ มีขานโทศก

ชุมชนโภชนาคมนายังเงวนมหาดไทยให้แจ้งคุ้ยพระสารคถราวยเรื่องหนัก 1 หมา  
30 ชั่ง หลวง...เมืองชุมชนที่เกน 5 หมา 10 ชั่ง หลวงไซยมรงค์เมืองสังขะเกน 3 หมา  
48 ชั่ง บอกรมา ณ วันศุกร์ เดือน 6 แรม 3 ค่ำ มีเดาะศรีศก

ชุมชนโภชนากรรมพระคลังสินก้าบอกรมา ณ เวนมหาดไทยให้แจ้งคุ้ย...เรื่องหนัก  
4 หมา 40 ชั่ง, 28 หมา 16 ชั่ง, 1 หมา 10 ชั่ง, 2 หมา 20 ชั่ง, 3 หมา 90 ชั่ง บอกร  
มา ณ วัน เดือน 6 ขึ้น 9 ค่ำ มีเดาะศรีศก

ชุมชนกรรมพระคลังบอกรนาเงวนให้แจ้งคุ้ย...หนัก 6 หมา 62 ชั่ง, 48 หมา  
40 ชั่ง, 19 หมา 14 ชั่ง บอกรมา ณ วันอาทิตย์ เดือน 6 แรม 10 ค่ำ มีเดาะศรีศก

ภูกิพะพี่บุลลัมบ็อกให้ไว้แก่ท่านเลมียนกรมมหาดไทยได้ให้เงินไปจัดซื้อเกวียน ณ  
เมืองสุพรรณเป็นเงิน 2 ชั่ง 2 ต่ำสิ่ง ได้เอาไปแล้ว ภูกิพะไว้ ณ วันอาทิตย์ เดือน 6 ขึ้น  
13 ค่ำ มีเดาะศรีนิศก

ภูกิพะมีนสุคนธ์ภักดี เจ้าจำนวนพระคลังในชัยให้ไว้แก่ท่านพระยาเมืองหากไก่เอ่า  
ชั่งมาส่งหนัก 4 หมา 15 ชั่ง หักใช้มีชาก 22 ชั่ง ส่งปีดู 2 หมา ส่งปีชาร 1 หมา 93 ชั่ง  
รวมเป็น 4 หมา 15 ชั่ง ภูกิพะไว้ ณ วันพุธ เดือนอ้าย ขึ้น 2 ค่ำ มีชารโทศก

ภูกิพะมีนสุคนธ์ภักดี เจ้าจำนวนพระคลังในชัยให้ไว้แก่หลวงปลดเมืองหากไก่เอ่า  
ชั่งมาส่งหนัก 2 หมา หักใช้มีดู 1 หมา 8 ชั่ง ส่งปีชาล 92 ชั่ง รวมเป็น 2 หมา ภูกิพะไว้  
ไว้ ณ วันพุธ เดือนอ้าย ขึ้น 2 ค่ำ มีชาลโทศก

ภัยการมีนลูกนธุรกิจที่มีนพัฒนาเจ้าจำนวนพระคลังในช้ายให้ไว้แก่สคพใช้บ  
หมื่นไฟรักษา ข้าส่วนนารกเมืองพิไชยได้เอน้ำรักจำนวนปีฉุกเฉอกศก 360 หมาน ศรีนี้จำนวน  
ปีฉุกเฉอกศกหนัก 12 หมา มาส่งจำนวนพระคลังในช้ายได้รับไว้แล้ว

ภัยการมีนลูกนธุรกิจที่ หมื่นพิพพิ พ. เจ้าจำนวนพระคลังในช้ายให้ไว้แก่หลวงเทพเมือง  
สรรค์ด้วยหลวงเทพได้เอาชี้ผึ้งอาการจำนวนปีชาลมาส่งหนัก 72 ชั่ง เจ้าจำนวนพระคลังในช้าย  
ได้รับแล้ว ภัยการให้ไว้ ณ วันพุทธศ เดือน 3 ขึ้น 7 ค่ำ ปีชาลโทศก

ชุนอุคมโภคทรัพย์อภินายังเวนมหาดไทยให้แจ้งค่วยว่าชุนจีนคุณเร่มาถวาย 1 หมา  
76 ชั่ง บอกมา ณ วัน เดือน 3 แรม 3 ค่ำ ปีชาลโทศก

วันจันทร์ เดือน 6 ขึ้น 7 ค่ำ ปีเดาะตรีนิศกชุนเทพทิพผลทำภัยการให้ไว้แก่ท่านจีน  
ค่วยห่านจีนเอกสารหวานเข้ามาหนัก 96 ชั่ง ໄกซักภาษีสินลูกหนั่งไว้ 9 ชั่ง 10 ทิตสิง เป็นอัน  
เสร็จแล้วกัน

ชุนอุคมโภคทรัพย์อภินายังเวนมหาดไทยให้แจ้งค่วยพระสุวรรณราชวงศ์เจ้า  
เมืองค่าทองใหญ่จัดซื้อเรือห้าละ 5 ทิตสิง หนัก 80 หมา ในเพี้ยเมืองแวน ลาวเชียงไคคุณ  
ลงมาส่งเจ้าพนักงานได้ชั่งรับไว้แล้วบอกมา ณ วันพุทธ เดือน 7 ขึ้น 8 ค่ำ ปีชาลโทศก

ภัยการชุนอักษรและเมียนตราภิการพระคลังมหาสมบัติให้ไว้แก่นายรัตนายเวนมหาดไทย  
ค่วยหมายเวนนายร่องมาว่าได้เอาเงินส่วนคัวเลขจำนวนปีเดาะตรีนิศกจัดซื้องช้างมาส่งเป็น  
งาเมืองศรีทันคอน หลวงปะระเสริฐสุนทรเจ้าภาษีจัดซื้อลงนาทูลเกล้าทูลกระหม่อมถวาย 17 กิ่ง  
หนัก 3 หมา 64 ชั่ง และงาเมืองแสนปาง 13 กิ่ง หนัก 1 หมา 4 ชั่ง รวมเป็น 30 กิ่ง  
หนัก 4 หมา 68 ชั่ง ໄกรรับไว้แล้ว ภัยการให้ไว้ ณ วันเสาร์ เดือน 4 ขึ้น 2 ค่ำ จ.ศ. 1193  
ปีเดาะตรีนิศก

ทางรายหลวงปะระเสริฐสุนทรเจ้าภาษีจัดซื้อในบอกทั้ง งา 17 กิ่ง 3 หมา 41 ชั่ง  
และเร่ 29 หมา 55 ชั่ง เป็นเงิน 13 ชั่ง ໂປຣคให้หมายลั่งเป็นส่วนจำนวนปีเดาะตรีนิศก  
และเมียนตราภิการพระคลังมหาสมบัติชั่งรับไว้เป็นงาช้าง เมืองศรีทันคอน 4 งา 4 กิ่ง หนัก 1 หมา  
2 ชั่ง 5 งา 13 กิ่ง หนัก 2 หมา 62 ชั่ง รวมเป็น 17 กิ่งหนัก 3 หมา 64 ชั่ง และเมือง  
แสนปางงายอย 13 กิ่ง หนัก 1 หมา 4 ชั่ง

วีก้าชุนอุคุณโภษารมพระคลังสินค้าให้ไว้แก่นายรัตนายเวนมหาดไทยค้ายเมืองไทยไปว่าหลวงปะเสริฐสุนทรเจ้ากษิริยาเงินส่วยค้าเลกเมืองศรีทันคอนจำนวนมีเดกาทรีนิศกจัดซื้องาช้าง 17 กิ่ง หนัก 3 หาน 41 ชั่ง เรื่วนัก 29 หาน 35 ชั่ง เป็นเงิน 13 ชั่ง เจ้าป่าสักจัดได้เรื่วนัก 5 หาน ส่งแทนเงินส่วยค้าเลกจำนวนมีเดกาทรีนิศก ให้หมื่นจังช้าหลวงหลวงปะรามเมืองอุบลคุณลงมาส่งนั้นซึ่งรับไว้ไก่ผลเร่ร้ายหลวงปะเสริฐสุนทร 25 หาน 74 ชั่ง เมืองป่าสัก 4 หาน 80 ชั่ง รวมเป็น 30 หาน 55 ชั่ง วีก้าให้ไว้ ณ วัน เดือน 5 ขึ้น 5 ค่ำ มีเดกาทรีนิศก

หมายชุนอุคุณรัตนราชโภษา ชุนราษฎร์เทพ พระคลังสินค้าบอกมาปั้งเงวนมหาดไทยให้แจ้งค้ายเมืองไทยไปว่าเพี้ยงมหาจักร เมืองสาละวัน เมืองจัน เมืองคำทองใหญ่ คุณเร่ค่าเงินส่วยจำนวนมีเดกาทรีนิศกลงมาส่งซึ่งรับไว้ได้เร่ร้ายเมืองสาละวัน 31 หาน 52 ชั่ง เมืองคำทองใหญ่ 51 หาน 24 ชั่ง รวม 81 หาน 76 ชั่ง ได้รับไว้แล้วหมายบอกมา ณ วันอังค์การเดือน 7 แรม 7 ค่ำ มีมะโรงนักสักจักราศก

หมายชุนอุคุณโภษาร ชุนราษฎร์ บอกมาให้แจ้งค้ายเมืองชันคุณเอาร่วค่าเงินส่วยจำนวนมีเดกาทรีนิศก เมืองคำทองใหญ่ 47 หาน 90 ชั่ง บอกมาให้แจ้ง หมายมา ณ วันอาทิตย์ เดือน 7 แรม 11 ค่ำ มีมะโรงจักราศก

ชุนอุคุณโภษารมพระคลังสินค้าบอกมาปั้งเงวนมหาดไทย ให้แจ้งค้ายเมืองจัน เมืองคำทองใหญ่ คุณเอาร่วมาส่งแทนเงินส่วยจำนวนมีเดกาทรีนิศกหนัก 44 หาน 78 ชั่ง บอกมา ณ วันอาทิตย์ เดือน 8 ขึ้น 4 ค่ำ มีมะโรงจักราศก

วีก้าชุนอักษร เสมียนตรากรรมพระคลังมหาสมบัติให้ไว้แก่หลวงราชโสนา หลวงอัครสุนทร เสมียนตรา พันภาร ณ ราช นายรัตนายเวน กรมมหาดไทยค้ายนำເօນางชาช้างหลวงปะเสริฐสุนทรเจ้ากษิริยาส่งค่าเงินส่วยค้าเลกเมืองศรีทันคอนจำนวนมีเดกาทรีนิศก 5 งาน 5 กิ่ง หนัก 1 หาน ราคาเงิน 1 ชั่ง ได้รับไว้ครบถ้วน วีก้าให้ไว้ ณ วันอังค์การเดือนยี่ ขึ้น 11 ค่ำ มีมะโรงจักราศก

วีก้าหมื่นเสน่ห์เจ้าพนักงานกรมพระคลังในช้ายให้ไว้แก่หลวงราชโสนา หลวงอัครสุนทร เสมียนตรา พันภาร ณ ราช นายรัตนายเวน กรมมหาดไทยค้ายนำເօນອະນາທ หลวงปะเสริฐสุนทรเจ้ากษิริยาส่งแทนเงินส่วยค่าเลกเมืองศรีทันคอนจำนวนมีเดกาทรีนิศกยกหนึ่งหนัก 19 กำลัง ราคาเงิน 5 กำลัง ชั่งได้หนัก 16 กำลัง ราคา 4 กำลัง 1 นาท 2 สลึง วีก้าให้ไว้ ณ วันอังค์การเดือนยี่ ขึ้น 11 ค่ำ มีมะโรงจักราศก

มีการอนุคุณโภชนากรพระศสังสินค้ากับอกหมายจ wenmhad ไทยด้วยมีหมายมาว่าหลวง  
ประเสริฐสุนทรเจ้ากานี้จัดซื้อไก่สดเรื่องค่าเงินส่วยค่าวเลกเมืองศรีหันดอนจำนวนปีเดือนศรีนิศก  
คุมลงมาส่งเป็นเรื่องหนัก 7 หาน 5 ชั่ง ราคากาบละ 5 คำลึง นันซึ่งรับไว้ได้แก่ 6 หาน 60  
ชั่ง คิดเป็นเงิน 1 ชั่ง 13 คำลึง มีการให้มา ณ วันอาทิตย์ เดือนยี่ แรม 8 ก้า มีมะโรงจัตวาศก

มีการมีน์เสน่ห์เจ้าพนักงานกรมพระศสังในช้ายบอกหมายจ wenmhad ไทยด้วยมีหมาย  
มาว่าพะอภิญราชวงศ์เจ้าเมืองศรีหันดอนจัดซื้อไก่นะรณะมาคค่าเงินส่วยค่าวเลกจำนวนปีเดือน  
ศรีนิศกลงมาส่ง 7 ยอดหนัก 4 ชั่ง ราคากาบละ 5 คำลึง 2 บท 1 สลึง นันซึ่งรับไว้ได้หนัก  
4 ชั่ง 6 คำลึง 2 บท คิดเป็นเงิน 1 ชั่ง 1 คำลึง 1 เพ็ง มีการให้มา ณ วันอาทิตย์ เดือน  
ยี่ แรม 8 ก้า มีมะโรงจัตวาศก

มีการอนุคุณโภชนาบอกหมายจ wenkay...เจ้าเมืองป่าสักส่งเรื่องค่าเงินส่วยจำนวนปี  
เดือนศรีนิศก เมืองป่าสักหนัก 11 หาน 43 ชั่ง บอกหมายจ ณ วันพุทธ เดือน 7 แรม 5 ก้า  
มีมะโรงเบญจศก

อนุคุณโภชนาและอนุราษุนทร เป็นเจ้าพนักงานกรมพระศสังสินค้ากับอกหมายจ wen  
ด้วยขอเรื่องมาส่งแทนส่วยเงินเมืองคำหองให้เพียงอินหวงหนัก 11 หาน 43 ชั่ง เมืองสาระวัน  
เพียงมาพร้อมมาส่งหนัก 3 หาน 1 ชั่ง เจ้าพนักงานรับซึ่งไว้เป็นจำนวนมีมะโรงจัตวาศกบอกร  
มา ณ วันพุทธ เดือน 7 แรม 4 ก้า มีมะโรงเบญจศก

อนุคุณโภชนาบอกหมายจ wenkay ด้วยอนุราษุนทร เรื่องค่าเงินส่วยจำนวนปีเดือนศรีนิศกหนัก  
ค่าเงินส่วยจำนวนมีมะโรงจัตวาศกหนัก 10 หาน 27 ชั่ง เจ้าพนักงานรับซึ่งไว้ บอกมา ณ  
วันอังคาร เดือน 7 แรม 9 ก้า มีมะโรงเบญจศก

มีการอนุคุณโภชนากรพระศสังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนาย wenmhad ไทยด้วยเมือง  
แสนเพีย...คุณเจ้าเรื่องค่าเงินส่วยเมืองอุบลราชธานีจำนวนมีมะโรงจัตวาศกมาส่งนั้นเจ้าพนัก  
งานซึ่งรับไว้ได้เรื่องหนัก 4 หาน 7 ชั่ง มีการให้ไว้ ณ วันเสาร์ เดือนยี่ แรม 4 ก้า มีมะเมียฉอกศก

มีการมีน์ราชพิมลเจ้าพนักงานพระศสังในชวาให้ไว้กับนายรัตนาย wenmhad ไทย  
ด้วยนำเรื่องมาใหมเมืองอุบลราชธานีมาส่งแทนเงินส่วยจำนวนมีมะโรงจัตวาศกไก่นำส่งเจ้าพนัก  
งานได้ซึ่งรับไว้เป็นใหมหนักหานหนึ่ง มีการให้ไว้ ณ วันอาทิตย์ เดือนยี่ แรม 5 ก้า มีมะเมีย  
นักสักฉอกศก

มีการชุมนุมโภชกรรมพระคลังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนนหาดไทยคำย...คุณเรื่องค่าเงินส่วยเมืองคำทองใหญ่ เมืองสาละวัน เข้ามาส่งได้ซึ่งรับไว้เมืองคำทองใหญ่จำนวนปีมะโรง 7 หนา 57 ชั่ง ปีมะเส็ง 58 หนา 35 ชั่ง เมืองสาละวันจำนวนปีมะโรงจัตวาศก 23 หนา 50 ชั่ง มีการให้ไว้ ณ วัน ศุกร์ เดือน 6 แรม 11 ค่ำ ปีมะแรมสพศก

มีการชุมนุมโภชกรรมพระคลังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนนหาดไทยคำย...คุณเรื่องค่าเงินส่วยเมืองคำทองใหญ่ จำนวนปีมะเส็งเบญจศกมาส่งหนัก 66 หนา 50 ชั่ง ได้รับไว้แล้ว มีการให้ไว้ ณ วัน พฤหัส เดือน 7 แรม 5 ค่ำ ปีมะแรมสพศก เรื่องรายนี้มีหมายไปว่า กษิშาร์โรงชัก 6 หนา 27 ชั่ง ...ได้รับมาแต่เรื่องส่งคลัง 62 หนา 42 ชั่ง

มีการชุมนุมโภชกรรมพระคลังสินค้าให้ไว้กับนายรัตนายเวนนหาดไทยคำย เมืองนนนำชุมหรือสังคมกรรมการเมืองคุณเรื่องมาส่งแทนเงินส่วยเมืองคำทองใหญ่จำนวนปีมะเมีย พศศก 38 หนา 70 ชั่ง เมืองสาละวันจำนวนปีมะเส็งเบญจศก 23 หนา 72 ชั่ง รวม 62 หนา 42 ชั่ง นั้นได้รับซึ่งไว้แล้ว มีการให้ไว้ ณ วันเสาร์ เดือน 4 ขึ้น 12 ค่ำ ปีมะแรมสพศก

ที่มา ขอสมุดแห่งชาติ จกหมายเหตุรัฐบาลที่ ๓ จ.ศ. 1206 เลขที่ 17 มีการเจ้าพนักงานคลังในข้าวตามรับผ้าขาว

จกหมายเหตุรัฐบาลที่ ๓ จ.ศ. 1205 เลขที่ 113 มีการห้องแทนเงินส่วยของชุมนุมโภชฯ  
จกหมายเหตุรัฐบาลที่ ๓ จ.ศ. 1192 เลขที่ 16 คึกคักชุมนุมโภชฯรับส่วยเรื่อหัวเมืองท่างๆ  
จกหมายเหตุรัฐบาลที่ ๓ จ.ศ. 1192 เลขที่ 17. คึกคักชุมนุมโภชฯรับซึ่งน้ำรัก หัวเมืองท่างๆ

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ช.

ทัวเมืองภาคอีสาน ใน พ.ศ. 2433 แบ่งออกเป็น 4 กองใหญ่ๆ คือ

1. ทัวเมืองลาวฝ่ายตะวันออก มีทัวเมืองเอก 11 เมืองชั้นทรงทอกถุงเทพฯ และ  
ทัวเมืองโท หรือ จัตวา 26 เมืองขึ้นกับเมืองเอกดังนี้

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ตั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
1	กระดิบเมืองกลาง	นครกาลจั่งบากนาก บุรีศรี	2181	สมัยพุระบิคากเจ้าสุธรรมราชา
	กระดิบเมืองกลาง	นครจั่งบางนาคบุรีศรี	2187	สมัยนางເງາ
	กระดิบเมืองกลาง	นครจั่ป่าศักดิ์บุรีศรี	2256	สมัยเจ้าสร้อยศรีสุมค พุทธางคูร
	เมืองเก่าคันเกิง	นครจั่ป่าศักดิ์	2324	สมัยพระวิชัยราชสุริยวงศ ชีคิยราช(หนา)ประเทศไทย ราชสีyan
2	แก่น้อย	คำหองน้อย	2373	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 3
3	ท่าลัง	เชลําເງາ (ทومมา เปลี่ยนเป็นชารាបวິ- ວັດ) พ.ศ. 2492	2388	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 3
4	หวยหาราย	โพนหอง	2388	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 3
5	คงกระซู(หรือໄຕ)	บัวบุญทริก	2390	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 3
6	คันชมนชัว	นครเพ็ง	2407	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 4
7	บ้านช่องนาง	บุญมาลัยศรี	2410	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 4
8	โส้งใหญ่	สุวรรณภูมิศรี	2412	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ร. 5
9	มีงจวง	瓜ມໄພຽນງວົດ	2413	ชั้นนครจั่ป่าศักดิ์ ห่างจาก ทางหลวงสายปากเซ- อุวรรณ์เขต 12 ก.ม. ตะวัน- ออกแยกที่ก.ม. 68+200

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อพ.ศ.	หมายเหตุ
10	แก่งไม้มีเยียะ	มธุรสผล	2411	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
11	ท่าคา(หรือท่าบัวศรี เมืองคิริจำบังเก่า)	อุทุมรารา	2415	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
12	อ่อนสะแบง	สูกนคร	2417	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
13	หินโก	ลະพังญัต្តา	2422	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
14	นา กองจอ	วารินชารាប	2423	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
15	ขันลานาโถม	โถมประดิษฐ์	2424	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
16	คำแก่งเสร็จ	สูคาวรี	2424	ขึ้นครจำปาศักดิ์ ร.5
17	ทางโขง(หรือทางโโค)	เชียงแตง	2327	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.1
18	ทากปาง	แสนปาง	2341	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.1
19	ถอนโขง-	สีทันคอน	2371	ขึ้นกรุงเทพฯ ภายหลังขึ้น นครจำปาศักดิ์
20	งาน	บูลปามิเกช	2424	ขึ้นสีทันคอน
21	อิกกระปือ	อีกปือ	2321	ขึ้นกรุงชนบุรี
22	เมืองมั่น	สารวัน	2371	ขึ้นกรุงชนบุรี
23	แก่งอาเขิม	คำทองใหญ่	2371	ขึ้นกรุงชนบุรี
24	นายอน	สะพາค	2348	เดิมขึ้นครจำปาศักดิ์ท่องมา โฉนได้ขึ้นคำทองใหญ่ พ.ศ. 2449 บังชุบันยุบเป็น กำลังขึ้นเมืองวาปีแขวงวาปี คำทอง ประเทศลาว
25	คุปะทายสมันต์	อุรินทร์	2302	เดิมขึ้นพิมายท่องมาขึ้นนคร ราชลีมาแล้วไปรคเกล้าฯ ให้ โฉนได้ขึ้นกรุงเทพฯ พ.ศ.

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ตั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
26	ล่าควน	สุรพินทนิคม	2425	ชื่นสุรินทร์ ร.5
27	ทับคำย	อุมพลบุรี	2425	ชื่นสุรินทร์ ร.5
28	โภกอัจจะ	สังฆะ (เพียนเป็นสังฆะ)	2302	เดิมชื่นพิมายและนครราชสีมา พร้อมเมืองสุรินทร์แล้วโอนมา ชื่นกุลงเทพฯ
29	รังเก	พระหมชันธ์ (จังกัด)	2409	ชื่นสังขะ (ปัจจุบันอยู่ในกมพูชา)
30	ฤทธาปะทาย	ศรีชรภูมิไสย	2412	ชื่นสังขะ ร.5
31	ลับพูก	กันหารามย์	2415	ชื่นสังขะ
32	ปราสาทชีเหลี่ยม	ชูชันธ์ (เพียนเป็นชูชันธ์)	2302	เดิมชื่นพิมายและนครราชสีมา พร้อมกับเมืองสุรินทร์
33	ไฟรคนัก	โนโนไฟร (มูลเบร)	2388	ชื่นเมืองชูชันธ์ ร.3 ปัจจุบัน อยู่ในกมพูชา
34	ห้วยอาบาน (หรือห้วย ล่าแสน)	กันหาราสีกษณ	2410	ตอนมาบ้ายมาตังที่บ้านลาวเดิม หรือบ้านปรือชื่นชูชันธ์
35	กันคาด	อุทุมพรพิไสย	2410	ชื่นชูชันธ์ ร.4
36	โพธิ์หวาน	อุvacสสะօagan	2410	ชื่นชูชันธ์
37	ปากโคม(หรือโคอมใหญ่)	ເກສດຸຄນ	2368	ชื่นกุลงเทพฯ ร.3 ตอนมา ชื่นนครจำปาศักดิ์

2. หัวเมืองลาวฝ่ายตะวันออกเฉียงเหนือ ให้หัวเมืองเอก 12 หัวเมืองชื่นทรงต่อ  
กุลงเทพฯ และเมือง ໂທ ຖີ່ ຈັກວາ ซึ่งชื่นหัวเมือง 29 หัวเมือง รวมเป็น 41 หัวเมือง  
กั้นนี้

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ตั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
1	หัวยจะระแมะ หรือ คงคูผึง	เมืองอุบลราชธานี วนาสัย	2334	ประเทศราช (ร.1) แล้ว โปรดเกล้าฯ ให้เป็นเมือง เอกสารยังสัง
2	ช่องนาง	เสนาวงศ์นิคม	2388	ชั้นอุบล ร.3 บางแห่งเรียก เสนา Nicom
3	กว้างสะโคง	พิมุลมังษาหาร	2406	ชั้นอุบล ร.4 ที่มาเปลี่ยน เป็นพิมุลมังสาหารที่หงส์
4	สะพือใหญ่	พระการพิชผล	2406	ชั้นอุบล ร.4
5	เวินชัย	มหาชนะไชย	2406	ชั้นอุบลฯ
6	ท่าปักชู	ชาบุนานมಥัด	2422	ชั้นอุบลฯ ร.5
7	พระเหลา	พนาณิกม	2424	ชั้นอุบลฯ
8	ท่ากำสมิง	เกยมลีมา	2425	ชั้นอุบลฯ (ที่มาคือ อ. นวงสมสิน)
9	แก่งสำโรง	กาพสินธุ	2336	ชั้นกรุงเทพฯ ร.1
10	บึงกระคน	แซงบากาด	2383	ชั้นกาพสินธุ ร.3
11	บุคสิม	กุนินารายณ์(ปัจจุบัน ตั้งที่บ้านบัวขาว)	2383	ชั้นกาพสินธุ
12	บุแคนช้าง	บุแคนช้าง	2383	ชั้นกรุงเทพฯ ที่มาชั้น กาพสินธุ
13	ท่าขอนยาง	ท่าขอนยาง	2383	ชั้นกาพสินธุ
14	ศันธารารามภูร (เมืองเก้าร่าง)	กันทรวิชัย	2417	ชั้นกาพสินธุ
15	สระบัวคงมะขามເພົາ	กมลาໄສຍ	2409	ชั้นกาพสินธุ ที่มาโปรด- เกล้าฯ ให้ชั้นกรุงเทพฯ

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
16	พันคำ(หรือบ้านโป่ง)	สหสันธ์	2409	ขึ้นกาฬสินธุ์
17	บึงโคน	เศลภูมินิคม	2422	ขึ้นกมลาไสย
18	คงช้างสาร(หรือบ้านเมืองทาง)	สุวรรณภูมิ	2315	สมัยกรุงธนบุรี
19	กอนสำโรง	เกษกรวิสัย	2415	ขึ้นสุวรรณภูมิ
20	โป่ง	พนมไพรแคนมฤค	2420	ขึ้นสุวรรณภูมิ
21	ทรงส์	จตุรพักตร์พิมาน	2420	ขึ้นสุวรรณภูมิ
22	เมืองเลือ(หรือบ้านนาชา)	พยัคฆภูมิพิสัย	2422	ขึ้นสุวรรณภูมิ
23	ลากฤดยางไทร(หรือนางไย)	มหาสารคาม	2408	เดิมขึ้นร้อยเอ็ด ท่องมาโปรดเกล้าให้ขึ้นกรุงเทพฯ พ.ศ. 2412
24	หนองบัวโพธานาเลาแทไม่ไก่ตัง มาทั้งบ้านหนองแสง	วาปีปัทุม	2424	ขึ้นมหาสารคาม
25	รังท่าหอช้าง	โภสุมพิสัย	2424	ขึ้นมหาสารคาม
26	กุน(เมืองร้อยเอ็ดเก่า)	ร้อยเอ็ด	2318	สมัยกรุงธนบุรี
27	ท่าเส้าสอง	ธารชบุรี	2423	ขึ้นร้อยเอ็ด
28	ลิงท่า	ปีโลสาร(เต็มเรียก บศสุนทร)	2357	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.2 ท่องมา
29	ไอกกงคงพะเนียง	เขมราฐนานี	2357	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.2 ท่องมา
30	นาคอ	โขงเจียง เพี้ยนເມື່ອ โขงเจียม	2364	เดิมขึ้นครจำปาศักดิ์แล้ว โコンมาขึ้นเขมราชา ร.3

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
31	ช่างคู(หรือส่ายทาง)	สมียะ	2364	ขึ้นเขมราชา(ปัจจุบันอยู่ บึงซ้ายแม่น้ำโขง)
32	คำเมืองแก้ว	คำเขื่อนแก้ว	2388	ขึ้นเขมราชา ร.3
33	คอใหญ่	อำนาจเจริญ	2409	ขึ้นเขมราชา ร.3
34	สองตอน	สองตอนตอนดง	2368	เดิมชื่นมูกาหารท้อม้าป่า เกล้าฯ ให้ชื่นอุบลฯ เมื่อพ.ศ. 2433 ราชกาลที่ 5
35	ก้อนมะเกลือ	ลำนาหนองปรือ	2388	ขึ้นสองก้อนตอนดง ราชกาลที่ 3
36	ฟ้าสิน	พอง	2370	ขึ้นสองก้อนตอนดง ราชกาลที่ 3
37	ผลาญ	พ拉丁(พะ拉丁)	2370	ขึ้นสองก้อนตอนดง ราชกาลที่ 3
38	หนอง	หนอง	2368	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.3
39	พิน	พิน	2370	ขึ้นเมืองหนอง ร.3
40	ไพบูลย์สามขา(หรือสร้าง ก้าแพง)	ศรีสะเกษ	2325	ขึ้นกรุงเทพฯ ร.1
41	โนนหินกอง	ราษฎร์ศล	2428	ขึ้นศรีสะเกษ ร.5

๓. หัวเมืองลาวป่ายเห็นอ ให้รวมหัวเมืองเอก 16 หัวเมืองขึ้นตรงกับกรุงเทพฯ  
กับหัวเมือง ໄທ ศรี จัตวา ๓๖ หัวเมือง รวมเป็น ๕๒ หัวเมือง ทั้งนี้

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
1	บึงค่ายหรือบ้านไฝ	หนองคาย	2370	ชื่นกุลงเทพฯ ๑.๓
2	พานพร้าว	พานพร้าว	-	ชื่นหนองคาย
3	หงษ์ทอง	ธุระคมหงษ์สกิต	2410	ชื่นหนองคาย
4	บ้านเมืองแม่ค	กาสี	-	ชื่นหนองคาย
5	โภนแพง	โภนพิสัย	2373	ชื่นหนองคาย
6	บึงหม้อ	กุมภาปี	2415	ชื่นหนองคาย
7	พวน	เชียงขวาง		ชื่นกุลงเทพฯ
8		แสน		เชียงขวาง
9		พวน		เชียงขวาง
10		รัน		เชียงขวาง
11	สุย หรือ ໄສຍ	สุย		เชียงขวาง
12		โภนลิม		เชียงขวาง
13	ประชุมพนาตัย	บริคณฑิคิม	2373	ชื่นกุลงเทพฯ ท้อมาชื่น หนองคาย มัจฉันอยู่ฝั่ง ซ้ายแม่น้ำโขงเมืองปากชัน
14	เชโภน	กะโภน		
15	เมืองรัง	รัง		
16	นคร	นครพนม	2329	ชื่นกุลงเทพฯ
17	ปากน้ำสังคրาม	ชัยบุรี	2373	ชื่นนครพนม
18	คงด้าย	เรณุนคร	2383	ชื่นนครพนม
19	เมืองราม	รามราษฎร์	2388	ชื่นนครพนม
20	นาลักควาย	อาหมาต (ท้อมารียก อาจสามารถ)	2383	ชื่นนครพนม
21	ท่านวง (หรือน้ำยาม)	อาการอ่อนวย	2400	มัจฉันเป็นอ่าวເກອອາກາຕ อាڽວຍຊື່ນ ຈ.ສະຄອນຄຣ

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
22	หนองบัวลุมกู	บุนนาค	2460	เป็นเมืองนานาแคล้วเกือบ พร้อมเวียงจันทร์ แต่มาเมื่อ รวมกับไทยสยามเพิ่งทั้งเป็น เมืองราชกาลที่ 4
23	ท่าปึงชุ	ท่าอุเทน	2373	
24	คำเก็ค	คำเก็ค	2382	ขั้นนครพนม
25	คำมวน	คำมวน	2382	ขั้นนครพนม
26	ยมราช	มหาชัยกองแก้ว		ทั้งก่อนราชกาลที่ 4 ปีใดไม่ ทราบ
27	แก้งกอณ	จำพร		ขั้นคำมวน
28		พามัง		ขั้นคำมวน
29		รังคำ		ขั้นคำมวน
30	บ้านเมืองทาง	ทาง		ขั้นคำมวน
31	เชิงซูม	สกุลครหวานปี	2329	ขั้นนครพนมในราชกาลที่ 1 ปีมาในราชกาลที่ 3 ขั้น กรุงเทพฯ
32	ฤกษ์สุมาดย	ฤกษ์สุมาดย์มนฑล	2387	ขั้นสกุลคร ปัจจุบัน เป็นกิจ
33	พังพราว	พระราชนิคม	2387	ขั้นสกุลคร
34	ฤทธิลิง	หวานนิวาส	2400	ขั้นสกุลคร
35	โพนสว่างหาดยาว	สว่างแคนคิน	2406	ขั้นสกุลคร
36	โพหوا	ภูวะลส่อง	2406	ขั้นสกุลคร (ปัจจุบันอยู่ปั้ง <sup>๑</sup> ชัยแม่น้ำโขง)
37	ปลาเป้า	วารีชญี	2410	ขั้นสกุลคร
38	จำปาคง	จำปาชນบท	2410	ขั้นสกุลคร

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
39	นาโพธิ์	โพธิ์โพธิ์กาลนิคม	2415	ชื่นสกอลนกร
40	หัวยมูก	มูกคากหาร	2313	ตั้งในสมัยกรุงชนบุรี
41	หาทราย	พากุการญี่ปุ่น	2409	ชื่นมูกคากหาร
42	คำชะอี	หนองสูง	2409	ชื่นมูกคากหาร
43	โนนน่วง	บูรีรัมย์	2318	ตั้งในสมัยกรุงชนบุรี
44	นาร่อง	นางร่อง	2334	ชื่นบูรีรัมย์
45	หนองหารน้อย	หนองหาร หรือ หนอง ละหาร	2330	ชื่นกรุงเทพฯ ก่อนมาชื่น หนองคาย
46	บึงบอน(หรือพระลับ)	ขอนแก่น	2340	ชื่นนครราชสีมา ก่อนมาชื่น หนองคาย
47	เมืองพล	พล	2349	ชื่นขอนแก่น
48	ภูเวียง	ภูเวียง	2369	ชื่นขอนแก่น
49	ภูคเคา	มัญจาคีรี	2369	ชื่นขอนแก่น
50	นำพอง	กำทองน้อย	2370	ชื่นขอนแก่น
51	ลม (หรืออุ่ม)	หล่มสัก	2310	ตั้งสมัยกรุงชนบุรี
52	เชโล	เลย	2396	ชื่นหล่มสัก ก่อนโอนไป ชื่นมณฑลอุตราร.ศ. 119
53	นาหว้า	ก้านช้าย		เดิมชื่นหล่มสักมณฑลพิษณุ โลก ก่อนโอนชื่นจังหวัด เลย พ.ศ. 2450
54	สะพุง	รังสะพุง	2440	ก่อมาโอนชื่นจังหวัดเลย

4. หัวเมืองล้าวฝ่ายกลาง ในรุ่มที่ 3 เมืองเอก 3 หัวเมืองขึ้นท้องกรุงเทพฯ หัวเมืองโถ ครี และ จัควา อีก 16 หัวเมืองขึ้นท่อหัวเมืองเอก รวมเป็น 19 หัวเมือง ดังนี้

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ตั้งเป็นเมือง	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
1	เมืองเสนาหรือคอนราช	นครราชสีมา	2200	ขึ้นกรุงเทพฯ ในตอนหลัง สร้างในรัชสมัยรัชกาล พระนารายณ์มหาราชา กรุงศรีอยุธยา
2	ปราสาทหมอกลาง	พิมาย	1500	
3	ฤกหวย	รัตนบุรี	2306	ขั้นนครราชสีมา
4	จันทึก	นครจันทึก	2231	ขั้นนครราชสีมา
5	บัก	บักธงชัย	2310	ขั้นนครราชสีมา
6	หมาก เชียงหัวแรด	พุทไชยสิง	2310	ขั้นนครราชสีมา
7	กะฉุมดด	กะฉุง (ประโคนชัย)	2329	ขั้นนครราชสีมา
8	สูงเนิน	สูงเนิน		ขั้นนครราชสีมา
9	กระโทก	ໂຮຈະชัย		ขั้นนครราชสีมา
10	พันชนะ	คำนวนหด	2340	ขั้นนครราชสีมา
11	โนนลา	สันเทียบต้อมาเปลี่ยน เป็น อ.โนนไทย		ขั้นนครราชสีมา
12	โนนวัด	เมืองกลาง (อ.โนน สูง)		ขั้นนครราชสีมา
13	บัวใหญ่	หนอง (อ.บัวใหญ่)		ขั้นนครราชสีมา
14	หนองแก้ว (หรือบึงแก้ว)	ชนบท	2335	ขั้นนครราชสีมา (ภาย หลังขั้นชอนแกน)
15	หนองบัวโนนปักดี (หรือ บ. หินตั้ง)	ชัยภูมิ	2374	ขั้นชนบท (บ้านหินตั้งนี้ หายเมื่อ พ.ศ. 2406 สมัยพระภักดีชุมพล(ที่) เป็นเจ้าเมือง)

ลำดับ	นามบ้านเดิม	ทั้งเมืองเมื่อ	เมื่อ พ.ศ.	หมายเหตุ
16	แก้วจุท	ชุมส (เมืองลี่มูน)	2352	ชั้นชนบทค่อนมาขึ้นชัยภูมิ
17	จวน	บ้านชั้นรังค	2354	ขึ้นชัยภูมิ
18	ลาก	ภูเขียว	2340	ชั้นกลางเทพาค่อนมาขึ้น นครราชสีมา ย้ายมา จากบ้านลากมาตั้งที่บ้าน ปักปงที่หลัง คืออำเภอ ภูเขียวปัจจุบัน
19	ยาง	เกษตรสมบูรณ์		ชั้นภูเขียว ตั้งในรัฐกาล ที่ 3 ไม่ทราบมีใด

ที่มา ๔ ติม วิภาคย์พจนกิจ, ประวัติศาสตร์อีสาน. (พระนคร: สมาคมสังคมศาสตร์แห่งประเทศไทย, 2513), หน้า 404-421.

## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก ค.

เงินทั้งหลายที่ใช้อยู่ในประเทศไทยน้ำที่ได้กล่าวมาแล้วนั้น มี 4 ชนิด คือ

1. เงินอย่าง (แนนราง)
2. เงินถ้วน
3. เงินออย
4. เงินตราด

ที่เรียกว่า เงินของน้ำที่มีพรสมลัษฐานหัวห่ายของเมืองดังเรื่องให้หลา โดยประมาณ 6 น้ำ กว้าง 2 น้ำ ธรรมกานมีขอบเมื่อนแคมเรือหั้ง 4 บุ่ม มีห้องเป็นร่อง เมื่อนห้องเรือแคไม่ลึก ที่ข้างมุมซ้ายหนึ่งมีวงตราดอกประจำในวงกรานนั้นเป็นอักษรจีน 2 อักษร แต่ไม่ทราบว่าแปล ว่าอะไร ในห้องเงินข้างมุมที่ตอกตราประจำนั้นมีรอยชักตีนกา 2 เส้น ดูเมื่อนจะ เป็นเลขจีนสำหรับหมายน้มเบอร์ มีดังนี้ เมื่อนากันทุกอย่าง เงินของน้ำที่น้ำหนัก 6 คำลึง 6 สลึง ถ้าเรียกตามสำเนียงภาษาไทยก็เรียกว่า 朗 คำที่เรียกว่า เงินอยางน้ำบางที่ก็จะเรียก ว่า เงินแหงน้ำบาง เรียกว่า เงินแนนน้ำบาง

ที่เรียกว่า เงินถ้วน ก็มีรูปพรรณลัษฐานอย่างเดียวกับเงินอย่าง มีแบลกอยู่ด้วยขอบศรีษะ และหองหังน้ำหนัก คือเงินถ้วนไม่มีขอบซุง เมื่อนเงินของอย่างหนึ่ง ศรีษะไม่ลงอนหัน เมื่อนเงิน ของอย่างหนึ่ง มีห้องไม่เป็นร่องลึก เมื่อนเงินของอย่างหนึ่ง มีน้ำหนักกักก่อนเงินของอย่าง หนึ่ง เงินถ้วนเข้าหล่อเป็นรูปแบบฯ เป็นลีส์เหลี่ยม เมื่อนอย่างรูปพรรณเงินที่เข้าศีห์ให้เป็นลีส์เหลี่ยม น้ำหนัก มีส่วนกว้างและยาวย่อมกว่า เงินของประมาณคราเบี้ยคหนึ่ง และหงน้ำบางกว่าคำลวย เงินถ้วนมีหลาภูนิดๆหนึ่งมีน้ำหนัก 6 คำลึง กับ 1 นาท ชนิดหนึ่งมีน้ำหนัก 5 คำลึง 1 นาท ชนิดหนึ่งมีน้ำหนัก 14 นาท ชนิดหนึ่งมีน้ำหนัก 3 คำลึง

เงินอยางและเงินถ้วนนี้ เป็นเงินหล้อมาแต่ประเทศญวนและเขมร เดิมก็ใช้เงินอยางและเงิน ถ้วนเมื่อกันกัน

ที่เรียกว่า เงินออย คือเป็นเงินหล่อชนิดหนึ่ง ท้าทางก็อย่างเดียวกันกับเงินอยางและ เงินถ้วน แต่ศรีษะและหัวเรียว เมื่อนกระสวยที่เข้าหอผ้าและไม่กรายชี้หอ และหมายเลข นัมเบอร์ เมื่อนเงินอยางและเงินถ้วน คำที่ว่า ออย คือสิบๆหนึ่ง เป็นร้อยหนึ่ง คือน้ำหนักเพียง 10

บทเงินเท่านั้น เงินอยู่นี้มิใช่เป็นเงินที่เข้าห้าวัยเนื้อเงินแท้ เป็นชนิดเงินปัน คือเข้าเอา ทองสำริดหรือทองขาวที่เรียกว่า ชินหิน มาหยอดสูญในไฟໄล'ไปหลายๆหนจนสิ้นโภษถัว ໄค น้ำหนักเพียง 3 บาท 2 สลึง อย่างหนึ่งเอานี้อิงที่คีณาหยอดสูญในไฟໄล'ไปหลายๆหนจน สิ้นตะกั่วแล้วได้น้ำหนักเพียง 10 สลึงอย่างหนึ่งมาประสมไก่น้ำหนัก 10 บาทถ้วน แล้วจึงเอา ไปลงเบ้าเข้าไฟสูบให้ละลาย แล้วเทลงในพิมพ์ที่เข้าแกะไว้นั้นสำเร็จเป็นญูปเงินอ้อย เงิน อ้อยแม้จะมีน้ำหนักถึง 10 บาท เงินก็คือใช้เป็นราคาเงินช่ายหนึ่งเพียง 6 บาทบาง 3 บาท บาง ไม่ยุติลงໄค เพราะบางคราวขี้รากรา บางคราวลงคลากา ถึงกระนั้นก็คงไม่เกิน ราคา 6 บาทขึ้นไป

เงินลากเป็นเงินที่เข้าหล่อให้เป็นร่องกลาง และเรียกว่าหัวท้ายเหมือนกับญูกะรัสสาย โดย Mayer ประมาณ 6 กระเบี้ยดน้ำฟูก กว้างประมาณ 2 น้ำฟูก หนาประมาณกึ่งกระเบี้ยค การแตกเปลี่ยนเงินลากบางที่ 4 ลาก เป็นเพื่องหนึ่งก็มี 8 ลาก เป็นเพื่องหนึ่งก็มี ถ้าจะหอน เป็นเงินบาท 32 ลาก ก็จะเงินบาทหนึ่งก็มี จนถึงจำนวน 100 ลาก ก็จะบาทก็มี ที่เรียกว่าหอง ลากนั้น ใช้หองเหลืองบาง หองขาวบาง หองแกงบาง หองอกน้อยางละลากๆ บางทีก็หล่อ ปั้นกัน ห้องหองเหลืองหองขาวหองแกงร่วมกันเป็นลากหนึ่งก็มี

---

ที่มา หลวงผู้ดุ肯แคว้นปะจันก์ (จันทร์ อุตตรนคร), สหชิธรรมเนียมภาคที่ 1  
ในสหชิธรรมเนียมทางอาณบัญชีของสุคแหงชาติ (พระนคร : คลังวิทยา, 2504), หน้า 50 - 63.

ศูนย์รวมภาษาไทย  
ศูนย์รวมภาษาไทยลักษณะ

## ภาคผนวก ๔.

หนังสือสัญญาทางพระราชไนครีประเทศอังกฤษและประเทศไทย ทฤษฎีกรราช 1826

สมเด็จมาร์นาราดพิตรพระพุทธเจ้าอยู่หัว ณ กรุงเทพมหานครทรงอัญเชิญยาลันเกลลัน  
กระหม่อมพระราชวังบ่าวสถานมงคลมีรับสั่งโปรดเกล้าฯ ให้หัวอักษรน้ำเสนาบคีญ์ใหญ่ฝ่ายกรุง  
เทพมหานครทรงอัญเชิญยาพร้อมกันทำหนังสือสัญญาภักดีปีกันหันทรีบานนีทุกอังกฤษฝ่ายกรุงอังกฤษ  
อันธรรมมันอิทธิอินเดียกุบันนีญกรองอินเดียของอังกฤษอยู่ในบังศบกิงชันปาลีแม่น้ำอังกฤษ กับเราที่  
อันธรรมมันลอดคำทำหัดลิฟเจ้าเมืองบังกลา แล้วน้ำดูญ์ใหญ่ฝ่ายกรุงอังกฤษพร้อมกันแต่งให้กะปีตัน  
หันทรีบานนีเป็นทุกแทนทุกมาทำหนังสือสัญญาด้วยหัวอักษรน้ำเสนาบคีญ์ใหญ่ ณ กรุงเทพมหานคร  
ทรงอัญเชิญยา ไทยกับชาติอังกฤษได้เป็นมหามิตร ไนครีไว้ความสัมภูรักให้รักวันนี้ใจอันซื่อครอง  
สุจริตตอกันหังสองฝ่าย ไทยอังกฤษทำหนังสือสัญญาร่วมกันสองฉบับให้ไว ณ กรุงไทยฉบับหนึ่ง  
ให้หัวเมืองใหญ่เมืองน้อยซึ่งชื่อชั้นแก่กรุงรัฐจังหวัด ให้ไว ณ เมืองบังกลาฉบับหนึ่ง ให้หัวเมือง  
ใหญ่อย่างชื่อชั้นแก่กรุงอังกฤษรัฐจังหวัด บิกตราหหลวงกราหัวอักษรน้ำเสนาบคีญ์ใหญ่ ณ กรุงเทพ  
มหานครทรงอัญเชิญยาลงในหนังสือสัญญาหังสองฉบับ เป็นสำคัญ มีคตราเรศอันธรรมมันลอดคำทำหัดลิฟ  
เจ้าเมืองบังกลาอย่างราชนางดูญ์ใหญ่ฝ่ายกรุงอังกฤษลงในหนังสือสัญญาหังสองฉบับ เป็นสำคัญ

ข้อ 1 ว่า อังกฤษกับไทยเป็นไนครีรักให้โดยความสัจสุจริตซึ่วครองตอกัน ไทยมีได้  
คิคร้ายที่จะเบียดเบียนทำสิ่งไรต่ออังกฤษไม่ได้คิคร้ายที่จะเบียดเบียนทำสิ่งไรต่อไทยแต่บรรดา  
บ้านเมืองชั้นแก่อังกฤษหังลัน ไทยไม่ไปเบียดเบียนพุ่งรุ่งเรืองอาบ้านเมือง เชคแคนอังกฤษ  
แต่บรรดาบ้านเมืองชั้นแก่ไทยหังสันอังกฤษไม่ไปเบียดเบียนพุ่งรุ่งเรืองอาบ้านเมือง เชคแคน  
ไทยจะซักแจงเชคแคนไทยความอย่างธรรมเนียมประการให้ตามแต่ใจไทย

ข้อ 2 ว่า ถ้าบ้านเมืองชั้นแก่อังกฤษจะทำสิ่งใดให้เหลือเกินต่อเมืองไทยไม่ไป  
ทำอันตรายแก่บ้านเมือง จะบอกแก่อังกฤษก่อน อังกฤษจะว่ากล่าวให้โดยสัจโคยกิริ ถ้า  
ผิดอังกฤษจะทำโทษตามความผิด ถ้าบ้านเมืองใดซึ่งชั้นแก่ไทยจะทำสิ่งใดให้เหลือเกินต่อ<sup>ก</sup>  
อังกฤษไม่ไปทำอันตรายแก่บ้านเมือง จะบอกกล่าวแก่เมืองไทยก่อน ไทยจะว่ากล่าวให้โดย  
สัจโคยกิริ ถ้าผิดไทยจะทำโทษให้ตามความผิด ถ้าบ้านเมืองไทยซึ่งอยู่ใกล้เมืองอังกฤษจะ<sup>ก</sup>  
ยกกองหพเรือไป ถ้าเจ้าเมืองอังกฤษถามว่าจะไปไหน เจ้าเมืองไทยจะห้องบอกแก่เจ้าเมือง

ซังกฤษ ถ้าบ้านเมืองอังกฤษซึ่งอยู่ใกล้เมืองไทยจะยกกองทัพเรือไป ถ้าเจ้าเมืองไทยสาม  
ว่าจะไปไหน เจ้าเมืองอังกฤษจะต้องบอกแก่เจ้าเมืองไทย

ข้อ 3 ว่า ถ้าบ้านเมืองของไทยของอังกฤษฝ่ายทิศตะวันชั้น ฝ่ายทิศตะวันตก ทิศใต้  
ว่า ทิศใต้ส่วนมากที่อยู่ใกล้ก่อแคนกัน ถ้าอังกฤษส่งไสยค่วยเขตแคนยังไม่รู้แน่ให้เจ้าเมือง  
ฝ่ายข้างอังกฤษมีหนังสือแต่งตั้งคนและชาวค้านมาให้ตามเจ้าเมืองฝ่ายไทยที่อยู่ใกล้กัน เจ้าเมือง  
ฝ่ายไทยจะแต่งกรรมการและชาวค้านพร้อมด้วยคนเจ้าเมืองฝ่ายอังกฤษไปกำหนดชื่อแคนต์กัน  
ให้รู้เป็นแน่ทั้งสองข้างโดยทางไม่ตรี ถ้าเจ้าเมืองฝ่ายไทยส่งไสยค่วยเขตแคนยังไม่รู้แน่  
ให้เจ้าเมืองฝ่ายข้างไทยมีหนังสือแต่งตั้งคนและชาวค้านมาให้ตามเจ้าเมืองฝ่ายอังกฤษที่อยู่ใกล้  
กับเจ้าเมืองฝ่ายอังกฤษจะแต่งกรรมการและชาวค้าน พร้อมด้วยคนเจ้าเมืองฝ่ายไทยไปกำหนด  
ชื่อแคนต์กันให้รู้แน่ทั้งสองข้างโดยทางไม่ตรี

ข้อ 4 ว่า ถ้าคนของไทยหนี้ไปอยู่ในแคนอังกฤษ ไทยไม่ล่วงเกินเข้าไปปรับกุณคน  
ในแคนอังกฤษ ไทยจะไปรักษาไว้ขอแท้โดยคดี อังกฤษจะยอมให้ก็ได้ ไม่ยอมให้ก็ได้ ถ้า  
คนอังกฤษหนี้ไปอยู่ในแคนไทย อังกฤษไม่ล่วงเกินเข้าไปปรับกุณคนในแคนไทย อังกฤษจะไป  
รักษาไว้ขอแท้โดยคดี ไทยจะยอมให้ก็ได้ ไม่ยอมให้ก็ได้

ข้อ 5 ว่า อังกฤษกับไทยได้ทำหนังสือสัญญาเป็นใจรีสูจิคต์กันแล้ว ถ้าลูกค้าฝ่าย  
ข้างอังกฤษไปมาค้าขาย ณ เมืองไทยมีลินค้านมาก สลุปภารบั้นเรือสำราญจะไปมาค้าขายได้  
ไทยจะทำบุญบ้างให้ซื้อขายโดยส่วน ถ้าลูกค้าฝ่ายข้างไทยไปมาค้าขาย ณ เมืองอังกฤษได้  
เรือสำราญสุกกำบั้นจะไปมาค้าขายได้ อังกฤษจะทำบุญบ้างให้ซื้อขายโดยส่วน ไทยจะไป  
เมืองอังกฤษจะไปเมืองไทยให้ทำการอย่างธรรมเนียมบ้านเมืองทั้งสองฝ่าย ถ้าไม่รู้อย่าง  
ธรรมเนียมให้ขุนนางไทยให้ขุนนางอังกฤษบอกอย่างธรรมเนียม ให้พวกไทยที่ไปเมืองอังกฤษ  
ต้องทำการกฎหมายอย่างธรรมเนียมเมืองอังกฤษทุกสิ่ง พากอังกฤษไปเมืองไทยต้องทำการ  
กฎหมายอย่างธรรมเนียมเมืองไทยทุกสิ่ง

ข้อ 6 ว่า ถ้าลูกค้าฝ่ายเมืองไทยคดีเมืองอังกฤษคดี จะไปซื้อขาย ณ เมืองบังกะลา  
และชาวเมืองทั้งแก่อังกฤษ จะไปซื้อขาย ณ กุนไทยแลหัวเมืองชั้นแก่กุนไทย ให้ลูกค้าเสีย  
ค่าธรรมเนียมในการค้าขาย ให้ความอย่างธรรมเนียมบ้านเมืองทั้งสองฝ่าย ให้ลูกค้าแลไฟ  
ผลเมืองไก่ซื้อขายเองในเมืองนั้น ถ้าลูกค้าไทยถ้าลูกค้าอังกฤษจะมีคดี ข้อความสิ่งใดๆ ก็

ให้ฟ้องร้องก่อขุนนางเจ้าเมืองกรรมการฝ่ายไทยฝ่ายอังกฤษ ขุนนางเจ้าเมืองกรรมการจะชำระค์ลินให้ความกฎหมายอย่างธรรมเนียมบ้านเมืองทั้งสองฝ่าย ถ้าถูกค้าไทยถูกค้าอังกฤษก็ต้องขายไปสืบสวนว่าคนซึ่งกันตี้ ซื้อขายปืนคนซึ่งหาเรอาสิ่งของลงหนีไป และเจ้าเมืองกรรมการจะสืบสวนเอาตัวนาขาระให้โดยสุจริต ถ้ามีเงินมีของให้ให้ก็ ถ้าไม่มีเงินมีของให้แต่ไม่ได้ค้าบุญหนี ก็ เพราะถูกค้าทำผิดเอง

ข้อ 7 ว่า ถ้าถูกค้าฝ่ายไทยฝ่ายอังกฤษก็จะไปซื้อขาย ณ เมืองอังกฤษแลเมืองไทย จะขอหั้งห้างทั้งเรือนจะขออาไหรยเช่าที่โรงเรือนใส่สินค้า ถ้าขุนนางไทย ถ้าขุนนางอังกฤษ และเจ้าเมืองกรรมการไม่ยอมให้อยู่ก่ออยู่ไม่ได้ ถ้ายอมให้อยู่จึงให้ถูกค้าซื้อนบุคามสัญญาไว้ก่อน กัน แลให้ขุนนางไทยแลให้ขุนนางอังกฤษแลเจ้าเมืองกรรมการซ่วยกุ้งแลเอาใจใส่อย่างให้พรบ้านพลเมืองทำข้มแหงแก่ถูกค้า อย่างให้ถูกค้าทำข้มแหงแก่พรบ้านพลเมือง ถ้าถูกค้าอังกฤษ พากอังกฤษ ถูกค้าไทยพากไทยที่ไม่เกี่ยวข้อง จะชนเรอาสิ่งของลงเรือสำราญสุปักปันลง กับสัมภาระไปบ้านเมืองเมื่อใดก็ให้กลับไปโดยสภาพ

ข้อ 8 ว่า ถ้าถูกค้าจะไปซื้อขายบ้านใดเมืองใดฝ่ายไทยฝ่ายอังกฤษก็ต้องสุปักปันเรือและสำราญของอังกฤษของไทยก็ต้องห้ามน้ำบ่ำบุงกว่าจะเสร็จถ้าสุปักปันเรือสำราญของอังกฤษของไทยก็ต้องห้ามน้ำ ให้เมืองใดให้ไทยอังกฤษเก็บได้สิ่งของในสุลปักปันเรือสำราญที่แตกมากน้อยเท่าใดก็ให้ขุนนาง อังกฤษให้ขุนนางไทยชำระໄล เสียงเรอาสิ่งของศิริให้แก่เจ้าของ ถ้าเจ้าของศิริให้ศิริให้แก่ พากพอง ให้เจ้าของเดพากพองแทนคุณบุญเก็บได้ตามสมควร ถ้าพากไทยพากอังกฤษไปเมือง อังกฤษไปเมืองไทยด้วยสิ่งของพากไทยพากอังกฤษมีอยู่มากน้อยเท่าใดให้ศิริให้พากพองของ อังกฤษของไทย ถ้าพากพองให้ถูกค้าพากพองอังกฤษไม่มีที่เมืองนั้นอยู่เมืองอื่นมาไม่ได้ จะแต่ง ศิริให้หนังสือมาปรับเรอาสิ่งของให้แก่บุญดือหนังสือให้สืบ

ข้อ 9 ว่า ถ้าถูกค้าซื้อขายอังกฤษจะคร่ำค้าขาย ณ เมืองของไทยที่ยังไม่เคยไปมา ค้าขายให้ถูกค้าเข้าหาพระยาบุญกรองเมืองก่อน ถ้าเมืองไหนไม่มีสินค้าพระยาบุญกรองเมืองก็ จะบอกว่าสุปักปันจะมาค้าขายหมายมีสินค้าไม่ ถ้าเมืองไหนมีสินค้าพожะรับสุปพожะรับกับสัมภาระ ให้พระยาบุญกรองเมืองก็จะให้สุปักปันมาค้าขาย

ข้อ 10 ว่า อังกฤษและไทยสัญญาต่อ กิจการค้าชายที่จะมีกิจกรรมโดยส่วนกลางในเมือง  
อังกฤษเนื่องจากความต้องการ เมืองสิงห์บุรี และเมืองของไทย ศิริเมืองนคร เมือง  
พัทลุง เมืองสงขลา เมืองทันนี เมืองอุดรธานี เมืองไทร และหัวเมืองอื่นๆ ลูกค้าจีน ลูกค้าแขก  
เมืองอังกฤษให้ได้ค้าขายทั่งหมด ทางคล่องโดยส่วนกลาง ถ้าลูกค้าจีนลูกค้าแขก เมืองนฤกษ์ เมือง  
หวาน เมืองทนาว เมืองเย ซึ่งขึ้นกับอังกฤษจะเข้ามาค้าขาย ณ เมืองไทย อังกฤษจะมีหนังสือ<sup>๑</sup>  
เชิญมาเป็นสำคัญให้ได้ค้าขายทั่งหมด ผู้คนนี้ โดยส่วนกลาง แล้วจะห้ามมิให้ลูกค้าเอาฝืนชิงเป็น<sup>๒</sup>  
ของกองห้ามเข้ามาค้าขาย ณ เมืองไทยเป็นอันขาด ถ้าลูกค้าจีนเอาฝืนเข้ามาขายเมืองใด<sup>๓</sup>  
ให้พระยาผู้ครองเมืองเก็บรับเอาฝืนแยกไฟเสียให้สิ้น

ข้อ 11 ว่า ถ้าอังกฤษจะมีหนังสือมาถึงผู้ใด ณ เมืองไทยก็ ณ เมืองอินเดียก็ให้ผู้<sup>๔</sup>  
นั้นเบิกหนังสือ มิให้ผู้อื่นเบิกหนังสือออกอภัย ถ้าไทยจะมีหนังสือไปถึงผู้ใด ณ เมืองอังกฤษก็<sup>๕</sup>  
ณ เมืองอินเดียก็ให้ผู้นั้นเบิกหนังสือ มิให้ผู้อื่นเบิกหนังสือออกอภัย

ข้อ 12 ว่า เมื่อไทยไม่ชักจ้างทางค้าขาย ณ เมืองกรุงกานุ เมืองกลันตันให้ลูก  
ก้าพากยังกฤษได้ไปมาค้าขายโดยคล่องส่วนกลางข้างหน้า เมื่อตนแต่ก่อนอังกฤษไม่ใช้เป็นค่าเบี้ยพรบ  
กวนเมืองกรุงกานุ เมืองกลันตันด้วยการสั่งได้

ข้อ 13 ว่า ไทยสัญญาต่ออังกฤษว่าไทยให้อภัยรักษาเมืองไทรและไพร์พลเมืองฯไทร  
แลกนเนื่องจากความต้องการเมืองไทรจะได้ไปมาค้าขายอย่างเดิม และโถ กะบือ และเบื้อกไก่ แต่  
ปลาเข้าเปลือกเข้าสารซึ่งเป็นสมบัติของอาหารไพร์พลเมืองฯ มาก่อนและกำขันไปเมืองเกาะ  
หมากทองกราจะซื้อแต่เมืองไทรไทรไม่เรียกภาษีและปากน้ำคล่องได้ที่เมืองไทร ไทยไม่ตั้ง<sup>๖</sup>  
ส่วยทศ ไทยเรียกเอาจังกอกภาษีความสมควร ไทยสัญญาว่าเจ้าพระยานครกลับออกไม่แต่  
กุญจะปล่อยครอบครัวทายบ่าวคนของพระยาไทรคนเก่าให้กลับคืนไปตามชอบใจ อังกฤษ  
สัญญาต่อไทยว่าไม่ต้องการเอาเมืองไทร อังกฤษไม่รบกวนเมืองไทรแล้วไม่ให้พระยาไทรคน  
เก่ากันบ่าวไพร์ของพระยาไทรคนเก่าไปรบกวนทำธันตรายสิ่งหนึ่งสิ่งใด ณ เมืองไทร และ  
เมืองอินเดียซึ่งขึ้นกับเมืองไทร และอังกฤษสัญญาว่าจะจัดให้พระยาไทรคนเก่าไปอยู่เมืองอิน  
ไม่ให้พระยาไทรคนเก่าอยู่ที่เมืองเกาะหมาก เมืองไทร เมืองเปหะระ เมืองສลาวงศ์ เมือง  
พม่า ถ้าอังกฤษไม่ให้พระยาไทรคนเก่าไปอยู่เมืองอินตามสัญญาไว้ให้ไทยเรียกเอาภาษีเข้าเปลือก  
เข้าสารที่เมืองไทรเมื่อนแต่ก่อน อังกฤษสัญญาว่าไทย ว่าแขกว่าจีนซึ่งอยู่ ณ เมืองเกาะหมาก

## จังหวัดเมืองไทร จังกฤษไม่ห้าม

ข้อ 14 ว่า ไทยกับอังกฤษสัญญาต่อ กันว่า ให้พระยาเปทระกรอง เมือง เปหะตามใจ  
พระยาเปหะ ถ้าพระยาเปหะจะถวายคอกไน์หองคอกไม้เงิน ณ กาฐุ์ความแท้ก่อน ก็ตาม  
ให้พระยาเปหะชักกุษไม่ห้ามปราบ เจ้าพระยานครจะใช้ไทยใช้แขกใช้จีนคนฝ่ายไทยลงไป  
เมือง เปหะโดยตี 40 คน 50 คน ถ้าพระยาเปหะจะใช้ศรีศรีวันกรรมการฝ่ายเมือง เปหะ  
มาหาเจ้าเมืองนกรังกฤษไม่ห้าม ไทยรังกฤษไม่ยกกองทัพไปเบียดเบี้ยพรมภูวน ณ เมือง  
เปหะ อังกฤษไม่ให้เมืองสลาหงอมารบกวนเมือง เปหะ ไทยก็ไม่ไปรบกวนเมืองสลาหงอ  
การซึ่งสัญญาเมืองไทย เมือง เปหะ 2 ข้อนี้ ท่อเมือเจ้าพระยานคร กษัติรัตน์ จึง  
จะได้จัดแจงความสัญญา

## (กราหนลงพระอี้ราพ)

### (กราฟกระแสไฟฟ้า)

(๑๑๖๘๒๘๗๙๕๔)

## (ព្រោចន័យកែវ)

### (ຕົກລາພຣະນະທັກສອງ)

(ຕົວພາສັນພິໂນ)

## ( ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា )

(๗๓๖๘๖๙๕)

ท่านอัคມหาเสนารชิบดีกับกะปิตันหันหรือบารนีทำหนังสือสัญญาทางไม้กรี 14 ข้อแล้วจึง  
ทำหนังสือสัญญา **สัญญา ภารมี }** ยังกฤษจะเข้ามาค้าขาย ณ กรุงพระมหานครหรืออยุธยาต่อไป

ข้อ 1 ว่า **สัญญา } ผู้ร่วมแข่งขันเป็นพวกรังกฤษจะเข้ามาค้าขาย ณ กรุงไทยท้องท่า  
ตามกตหมายอย่างธรรมเนียม ณ กรุงไทยทุกสิ่ง แล้วลูกค้าเข้ามา ณ กรุง ห้ามให้ลูกค้า  
ซื้อเข้าเป็นสินค้าออก และลูกค้าเอาปืนกระสุนคินคำเข้ามาค้าขายห้ามนิห์ขายแก่ลูกค้าในกรุง  
ให้ขายในหลวง ถ้าในหลวงไม่ต้องการให้ลูกค้าเอาปืน กระสุนคินกำลังสัมภึต์ออกไป แต่  
สินค้านอกจากมีนิกระสุนคินคำเข้า **เปลือก } สาร }** ณ กรุงไทยจะให้ลูกค้าพวกรังกฤษแล้วลูกค้า ณ กรุง  
ได้ **ชัย } เองในกรุงโดยคล่องสกวง และลูกค้าผู้เข้ามาค้าขายจะเสียค่าธรรมเนียมให้รวม  
เสร็จควยกันตามปาก **สัญญา ภารมี }** เลยกิญญาณมีสินค้าเข้ามาขายให้เรียกเอาواละ 1700 บาท  
ถ้าไม่มีสินค้าเข้ามาขายให้เรียกเอาواละ 1500 บาท **ไม่เรียก กษัตริย์ } แต่ชื่อขาย  
ค่าธรรมเนียม }******

ข้อ 2 ว่า **สัญญา ภารมี ลูกค้าพวกรังกฤษมาถึงนอกหมู่บ้านห้องหลัง  
เทา ก่อนนาย สัญญา ภารมี }** ต้องใช้คนเอาบาญชีร้ายสิงของสินค้าและบาญชีกัน มีนิญ กระสุนคิน  
คำเข้ามาแจ้งแก่เจ้าเมืองปากน้ำใจให้คนนำร่องกับล้ำมเอกสารคหมายอย่างธรรมเนียมออกไป  
ให้นายสัญญา ภารมี แล้วคนนำร่องจะนำสัญญา ภารมี ขึ้นหลังเตาเข้ามาสัญญา ภารมี บ้านห้องสมออยู่ที่  
ที่ค้านที่ล้านบอกให้

ข้อ 3 ว่า **กรณการเจ้าพนักงานลงไประวจ สัญญา ภารมี }** ให้ลื้นเชิงแล้วเอาปืนใหญ่กระสุน  
คินคำชี้ไว ณ เมืองปากน้ำจิ่งปล่อปิให้สัญญา ภารมี ขึ้นมา ณ กรุง

ข้อ 4 ว่า **สัญญา ภารมี ขึ้นมาหอด ณ กรุงแล้ว เจ้าพนักงานลงไประวจในลัว สัญญา ภารมี }**  
ท่านาญชีเบิกราวงสิงของสินค้ามีมากน้อยเท่าใด แล้ววัดปากสัญญา ภารมี เสร็จแล้วจึงให้ลูกค้า  
ซื้อขายตามสัญญาไว้ในช้อนหนึ่นนั้น **ถ้า สัญญา ภารมี }** จะบันทุกสินค้าทั้งไปบันทุกเดือนล้ำมห้องเตา  
ไม่ได้ ต้องเช่าเรือลำเลียงเอาสิ่งของออกไปส่ง เจ้าพนักงานค่านหางไม่เรียกค่าธรรมเนียม  
ที่เรือลำเลียงอีก

ข้อ 5 ว่า **ถ้าสัญญา ภารมี แล้วลำเลียงบันทุกสิ่งของเสร็จก็ให้นาย สัญญา ภารมี }** ขอเบิก  
ด่องค้อเจ้าพระยาพระคลังถ้าไม่มีความสิ่งใดเก็บไว้ซองเจ้าพระยาพระคลังก็จะให้เบิกล่องโดย  
เร็ว **ถ้า สัญญา ภารมี }** ล่องลงไปถึงเมืองปากน้ำห้องหอดอยู่น้ำค่าว่าที่เคยหอด กรมการเจ้าพนักงาน

ลงไปกราจใน ศรีบุปผา } เสรจแล้วจึงรับเอาเป็นใหญ่ กระสุนคินคำล่าวสูบกับปืนไป  
 ข้อ 6 ว่า ถูกค้าแข่งปรังเจี้ยงเป็นพวกรังกุมที่เข้ามาค้าขาย ณ กรุง นาย ศรีบุปผา }  
 คนงานกะลาซีถูกเรือหังลื้น ต้องห้ามคนกดหมายอย่างธรรมเนียมสำหรับกรุงไทยแลค้าลัญญา  
 นี้ทุกประการ ถ้าถูกค้าหังบังมิว่าตามข้อสัญญานี้ แลทั่งเมืองแก้ไพรบ้านพลเมือง แลเป็น  
 โจรผู้ร้ายแลมีคนตายแลดายวนช้าเหลือเกินก่อชุนนางเจ้าพนักงานผู้ ใหญ่ } เป็นข้อใหญ่แก้สิ่ง  
 ให้ } เจ้าพนักงานสำรับทำไทยแก้ผู้กระทำผิดจะทำโทษ ถ้าทำโทษขาดทุกงานเจ้าพนักงานชำระ  
 เห็นว่าทำโดยใจร้ายจะเอาโทษถึงตาย ถ้าทำอื่นเป็นนายกบ้าน ทันหน แล ถูกค้า ให้ปรับ  
 ใหม่ ถ้าเป็นบุญ้อยให้เชี่ยนจำตามกดหมาย ณ กรุงไทย ถ้าพวกรังกุมจะเข้ามาค้าขาย ณ  
 กรุง เจ้าเมืองบังกะลาจะห้ามปราบมิให้ชักกฤษพุดจายนาบคาย ณ กรุง ถ้าคน ณ กรุงทำ  
 ข่มเหงแก้พวกรังกุมก็จะเอาโทษความผิดเหมือนกัน

แลค้าลัญญา 6 ข้อนี้ให้เจ้าพนักงาน ณ กรุงพระมหาราชกรรืออยุทธยาแลถูกค้าพวกร  
 อังกฤษห้ามตามจงทุกประการ

ที่ประทับราชลัญจกร	ประทับตราภูปหนังสือเปลือเชี่ย	(ลงลายมือชื่อ)
ญูปหัวสามเศียรในโรง	ของไว้ก่อนเนื่องเบล็อกหอด	อาณาเขตชั้นค์
ขอฟ้าใบระกาสามมุข	อาณาเขตชั้นค์เจ้าเมืองบังกลา	
ประทับตราภูป	หนังสือสัญญาฉบับนี้ไว้ก่อนเนื่องเบล็อก คือเวลาเนื่อง เบนอราดไก้ย้อมเป็นตกลงใช้ไก่ที่ในค่ายเมืองจัตุร	
ราชลีฟ		
เจ้าพระยาจักรี	เมื่อวัน 17 เดือนแಯนוארี พุทธศักราช 1827 ตรง กับวัน 4 ๑ ๒ ค่ำ ปีจอชัชชุสกุล จุลศักราช 1188	5
ประทับตราภูปชดีห		
เจ้าพระยาอักมหาสุนา	ตามคำสั่งของคือเวลาเนื่องเบนอราด	
ประทับตราภูปบัวแก้ว	ประทับตราภูปหนังสือ	(ลงลายมือชื่อ)
เจ้าพระยาระคตัง	เปลือเชี่ยของเอสเตโคลลี	แอนดูรัส เทโอลิง ลิเกรตตาคารีของ คือเวลาเนื่องเบนอราด อยู่ที่ในนั้น

ประทับตราสูปเทพยา/ ชื่อพะนนวิการ	ประทับตราสูปหนังสือ เบื้อเชี่ยของแคนเบอมิร์	(ลงลายมือชื่อ) แคนเบอมิร์แม่พิพใหญ่ อักษมหา เสนาและอุปราช
ประทับตราสูปพระพิจุณ ทรงเครื่องยืนหลังนากราช เจ้าพระยาพลเทพ	ประทับตราสูปหนังสือ เบื้อเชี่ยของเยอेस, อาเริงตัน	(ลงลายมือชื่อ) ยอนเตอ เปิดการิงตัน เสนานบดี
ประทับตราสูป ยมชีสิงห์	ประทับตราสูปหนังสือ เบื้อเชี่ยของคับลยู. บี. เบลลี่	(ลงลายมือชื่อ) วิลเรียมบัคเตอเวิค เบลลี่ เสนานบดี

### ความคำสั่งไวซ์เปรซิเดนต์ในที่ปักกษา

ให้ประทับตราอามรูปสิงห์ ยืนถือโลหงุชิลกอินเดีย คำปนี	ประทับตราสูปหนังสือ เบื้อเชี่ย ของสวินตัน	(ลงลายมือชื่อ) บอช สวินตัน สากรคารี ใหญ่ของกองเวลาเนอ เยเนราล
--	--	--

ประทับตราครั้งสูปอักษร  
อังกฤษของเบอร์นี

(ลงลายมือชื่อ) เบนร์เบอร์นีก็เป็นคนดูกองไวร์ดอนเนอ  
เรเบลกอเวอเนอเบเนราลอินเดียของอังกฤษนายัง

**ศูนย์วิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย**

## หนังสือสัญญาทางพระราชนิเวศน์ประเทศอังกฤษและประเทศไทย

กฎหมายคุกชักราช 1217 ปีเดือนสิงหาคม ความเจริญงามจงมีแก่นานเมืองไทย

ครั้งนี้มีทุกอย่างกฎหมายแต่พระนางซึ่งเป็นใหญ่ เป็นเจ้าราชอาณาจักรยอมสมกัน คือทวีป บริการเดินให้ แล้วทวีปอื่นแล้ว และที่อันดับต้นแกราชอาณาจักรนั้น เจ้ามากอทำสัญญาทาง พระราชนิเวศน์ และการค้าชายกับกุญแจพมานคร อmurรัตนโกสินทรากุญแจฯ จังหวัด สมเด็จพระปรมินทรมหาમกุฎาจารย์สมมติให้พงษ์วงษ์ภาคีศรัทธาธิราชรัฐวิหารซึ่งเป็นผู้ทรง ชาธูรัตนบรมราชกุมารคิริราชสังกัด บรรมารมภิภาราชาธิราชบรมนารถบพิตร พระจอม เกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บ่าวจุดจารคิริราชสังกัด บ่าวธรรมภิภ ราชบรมพิตร พระบินเกล้าเจ้าอยู่หัว ส่องพระองค์ทรงเห็นชอบกับราชคำวิหิพะนังเป็นเจ้า เป็นใหญ่ในทวีปบริการเดินให้กุญแจอิอยปิแคนร่วมพระราชนิเวศน์ประสังค์ทำหนังสือสัญญาทาง ไม่ครีกับ พระเจ้าแผ่นดินอังกฤษเมืองบริกเตนอิริลันด์ เพื่อจะให้มีผลประโยชน์แก่ราษฎรอยู่ใต้มังคลา ไทยแลกคนอยู่ในบังคับอังกฤษ จัดแข่งการท่านาหากินค้าขายให้มีประโยชน์เรียบง่าย เพราะ เหตุนี้จึงได้ตั้งพระไทยจะทำหนังสือสัญญาในครีการค้าขายจึงได้ตั้งเสนานค์ให้มีอำนาจทั้ง ส่องฝ่ายพระราชเจ้าแผ่นดินเมืองบริกเตนอิอยปิแคนก็เชือกอนไบริงเป็นชนนางดูกันอยู่ใหญ่ ฝ่ายพระบาทสมเด็จพระบินเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบาทสมเด็จพระบินเกล้าเจ้า อยู่หัวทั้งสองพระองค์พร้อมกันกับความคิดพระราชนิเวศน์และข้าหลวงดองดุลีพระบาททั้งปวง มอบความพระราชนิเวศน์และพระราชนิเวศน์ให้พระเจ้าน้องยาเธอกรมหลวงวงศ์ราชนิพนธ์ นามประชุมแทนพระราชนิเวศน์และพระราชนิเวศน์แล้วโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมให้สมเด็จเจ้าพระยาบรมมหา ปัญญา วุฒิพงษ์นัยก สยามคิลล์โภภานนารถ ศกราชวราณาจักราชีเบนทร ประเมินทร มหาราชนิพุต สรพกิจมูลเหตุราชเชรุนาตามยาธิบดี ตรีสมรรคันชาดา อุดยเดชาบุพพิตร ซึ่งโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมให้มีอาญาสิทธิ์บังคับบัญชาได้สิทธิ์ขาดทั้งพระราชนิเวศน์ สมเด็จเจ้าพระยาบรมมหาพิชัยฤทธิ์ นร. เนตรนารถสุริวงศ์ราษฎร์ พิรุณามาคยาธิบดี ไตรสารพกิจรัตนชาดา ศกสมหารราชชีเบนทร ประเมินทรมหาราชาไว้ประการ มให้พารเดชา บุพพิตรซึ่งโปรดเกล้าฯ โปรดกระหม่อมให้มีอำนาจบังคับบัญชาทั้งพระราชนิเวศน์ ทวีป ศรีวิวงศ์สมันคงพงษ์พิสุทธิ์มหามุนีรัตน์ในคุณ ผู้ว่าที่สมุหพระคลาโนม ผู้สำเร็จราชการบังคับบัญชา

ท้าเมืองชายทะเลปากใต้ฝ่ายตะวันตกกับเจ้าพระยาผู้ช่วยสำเร็จราชการกรมท่า เป็นผู้สำเร็จราชการบังคับบัญชาหัวเมืองฝ่ายตะวันออกทั้ง 5 เป็นประธานฝ่ายเสนาบดีไทยก็ได้ส่งพระราชลัญจกรฝ่ายชนนางอังกฤษให้ส่งหนังสือเจ้าวิศวอเรียช์ให้เข้ามาทำหนังสือสัญญาฉบับไทย เห็นอกห้องพร้อมกันทั้งสองฝ่ายได้ก่อตั้งกันตามข้อสัญญาที่เขียนไว้ลึกลับไม่ช่างน่า

ข้อ 1 ว่า ตั้งแก่นี้ไปพระเจ้าแผ่นดินกรุงบริพัตถ์ให้อยู่ในแลนก์พระเจ้าแผ่นดินที่จะสืบวงศ์ท่อไปภายหน้ากับค่ายพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พระบาทสมเด็จพระปินเกล้าเจ้าอยู่หัวทั้งสองพระองค์ ทั้งสุ่มเด็จพระเจ้าแผ่นดินไทยที่จะสืบพระราชอิศริยยศต่อไปภายน่าให้มีในครรภ์ครั้นราษฎรบ้านไปชั่วฟ้าแลนคน แต่บรรดาคนที่อยู่ในบังคับอังกฤษซึ่งเข้ามาอยู่ในกรุงเทพมหานคร เสนานั้นฝ่ายไทยจะช่วยบำรุงรักษาให้อยู่เป็นศูนย์สถาบันให้ได้ค้าขายโดยส่วนมิให้ผู้หนึ่งผู้ใดฝ่ายไทยคุมแหงเบียดเบี้ย พ่อคราคนที่อยู่ในบังคับไทยที่จะไปอยู่ในแดนอังกฤษ ชนนางอังกฤษจะช่วยบำรุงรักษาให้อยู่เป็นศูนย์สถาบัน ให้ได้ค้าขายโดยส่วนมิให้ผู้หนึ่งผู้ใดฝ่ายอังกฤษคุมแหงเบียดเบี้ยพ.

ข้อ 2 ว่า แม่บรรดาการงานของคนที่อยู่ในบังคับอังกฤษซึ่งเข้ามาอยู่ในกรุงเทพมหานคร ก็ต้องพังบังคับบัญชาของกองสุลที่เข้ามาตั้งอยู่ ณ กรุงเทพมหานครของสุลจะได้ทำการหนังสือสัญญานี้ และขอหนังสือสัญญาจากที่มิได้ยกเลิกจงทุกประการ แล้วจะได้มีบังคับบัญชาคนในบังคับซึ่งกฤษให้ทำการด้วย แล้วกงสุลจะรับรักษาภูมายการค้าขาย และภูมายที่จะห้ามปราบมิให้คนที่อยู่ในบังคับอังกฤษทำผิดลวงเกินกฎหมายของอังกฤษกับไทยที่มีอยู่แล้ว และจะมิท่อไปภายหน้า ถ้าคนอยู่ในบังคับอังกฤษจะเกิดวิวาทกันขึ้นกับคนอยู่ในบังคับไทย กองสุลเจ้าพนักงานฝ่ายไทยจะปลูกข้าวสารทั้งสิ้น คนอยู่ในบังคับอังกฤษทำผิดกงสุลจะห้ามห้ามกฎหมายอังกฤษ คนอยู่ในบังคับไทยทำผิดไทยจะห้ามห้ามกฎหมายเมืองไทย ถ้าคนอยู่ในบังคับไทยเป็นความกันเอง กองสุลไม่เอาเป็นธุระ คนอยู่ในบังคับอังกฤษเป็นความกันเอง ไทยก็ไม่เอาเป็นธุระ และไทยกับอังกฤษยอมกันว่า กองสุลซึ่งจะเข้ามาตั้งอยู่ ณ กรุงเทพมหานครนั้น ยังไม่ทึงก่อเมื่อทำหนังสือสัญญาตกลงลงชื่อกันแล้ว กำนันอังกฤษเข้ามาตั้งขาย ณ กรุงเทพมหานครใช้ชิงอังกฤษ มีหนังสือสำหรับลำเป็นสำคัญครบ 10 ลำ หนังสือสัญญาประทับตราเขียนลงเปลี่ยนกันแล้วกงสุลจึงตั้งได้

ข้อ 3 ว่า คนอยู่ในบังคับไทยจะไปเป็นถูกจ้างอยู่กับคนในบังคับอังกฤษ大臣ไทยที่มาได้เป็นถูกจ้างก็ต้องมีค่าตอบแทนบ้านเมืองไทยจะหนี้ไป อาจไส้รายอยู่กับคนในบังคับอังกฤษชั่งอยู่ในกรุงเทพฯ ถ้ามีพยานว่าทำผิดหนี้ไปอยู่กับคนในบังคับอังกฤษจริง กงสุลจะจับคัวส่งให้เจ้าพนักงานฝ่ายไทยถ้าคนอยู่ในบังคับอังกฤษที่เข้ามาตั้งบ้านเรือนแล้วเข้ามาอาไส้รายค้าขายอยู่ในกรุงเทพฯ ทำผิดหนี้ไปอยู่กับคนในตัวบังคับไทย ถ้ามีพยานว่าทำผิดหนี้ไปอยู่กับคนในตัวบังคับไทย ไทยจะริบกงสุลจะขอเวลาค้า เจ้าพนักงานฝ่ายไทยจะจับคัวส่งให้ ถ้าพากจีนคนไว้ว่าเป็นคนอยู่ในบังคับอังกฤษไม่มีสำคัญสิ่งไร เป็นพยานว่าเป็นคนอยู่ในบังคับอังกฤษกงสุลจะไม่รับเอาเป็นฐานะ

ข้อ 4 ว่า คนอยู่ในบังคับอังกฤษจะมาค้าขายกับเมืองชายทะเลซึ่งขึ้นแก่กรุงเทพฯ ก็ค้าขายได้โดยสะดวก แต่ถ้าไส้รายอยู่ได้ที่เดียว ก็ต้องในกรุงเทพฯ ตามในจังหวัดซึ่งกำหนดไว้ในหนังสือสัญญา ประการหนึ่งคนอยู่ในบังคับอังกฤษ จะมาเข้าที่ปลูกโรงปูรักเรือนปูรักก็ต้องซื้อโรงเรือซื้อห้องพักสำหรับพำเพงออกไปในกำหนด 200 เส้น กือ 4 ไมล์ อังกฤษเข้าได้แต่จะซื้อที่ซื้อไม่ได้ ถ้าอยู่ถึง 10 ปีแล้วจึงซื้อได้ ถ้าอยู่ยังไม่ถึง 10 ปี ท่านเสนาบดีจะโปรดให้ซื้อก็ซื้อได้ และที่บอกกำหนด 200 เส้นนั้น คนอยู่ในบังคับอังกฤษจะซื้อจะเข้าที่เรือกที่ส่วนที่ไม่ตั้งแท่นกำแพง เมืองออกไปเดินด้วยกำลังเรือแจวเรือภายนทาง 24 ชั่วโมง จะซื้อจะเข้าเมื่อไร ก็ซื้อก็เข้าได้ แต่เมื่อกนอยู่ในบังคับอังกฤษจะซื้อที่ซื้อเรือนจะต้องบอกกองสุลฯ จังหวัดออกเจ้าพนักงานฝ่ายไทย เจ้าพนักงานกับกองสุลจะช่วยกันดำเนินการที่ซื้อที่นั้น เมนคนจะทำมาหากินโดยชั่วโมง เจ้าพนักงานกับกองสุลจะช่วยกันดำเนินการตามกฎหมาย ให้ชื่อความราษฎรและจะไถ่แลบมีที่รักที่ทำหนังสือประทับตราเจ้าพนักงานให้ไว้เป็นสำคัญ และจะไถ่ปากเมืองเจ้าเมืองกรรมการให้ช่วยถูกแลทำบุญช่วยค้าย แลให้หนี้ไปอยู่นั้นพังบังคับบัญชาเจ้าเมืองกรรมการตามบุตรธรรม ถ้าธรรมเนียมที่ทำไว้ห้ามราษฎรบ้านเมืองนั้นกองเสียอย่างไร ก็ให้เสียตามที่ห้ามนั้นชราเมืองนั้นถ้าในกำหนดสามปีแล้วผู้ซื้อที่ไม่มีทุนรองดูแซเชื่อนเสียมีไก่ตั้งการปลูกสร้างเสนาบกีจะคืนเงินค่าที่ให้จะตัดลินคืนเอาที่นั้นเสีย

ข้อ 5 ว่า คนอยู่ในบังคับอังกฤษที่เข้ามาอาไส้รายอยู่ ณ กรุงเทพมหานคร กองไปบอกแก่องสุลให้จดซื้อไว้ ถ้าคนเหล่านี้จะออกไปทะเล ถ้าจะไปเที่ยวเกินกำหนดทาง 24 ชั่วโมง ตามสัญญาไว้ที่จะให้คนในบังคับอังกฤษอยู่ กงสุลจะไปขอหนังสือเมิกล่องเจ้าพนักงานฝ่ายไทย

ให้ไป ถ้าคนในบังคับอังกฤษจะกลับออกไปจากกรุงเทพมหานคร ถ้าขุนนางเจ้าพนักงานฝ่ายไทยบอกแก่กองทัพร่วมมือให้ออกไป กองทัพร่วมมือไม่ออกไป ถ้าคนอยู่ในบังคับอังกฤษไปเที่ยวในระหว่างทาง 24 ชั่วโมงกงสุลจะเชิญเป็นหนังสือไทยให้ไป ว่าคนนั้นซื้อย่างนั้น กฎร่างของบังคับอังกฤษนั้นและจะหักให้เจ้าพนักงานฝ่ายไทยประทับตราหนังสือให้ไปเป็นสำคัญด้วย เจ้าพนักงานฝ่ายไทยถูกหนังสือแล้วให้คืนหนังสือให้ปล่อยค้าไปโดยเร็ว ถ้าไม่มีหนังสือกองทัพร่วมต่อตราเจ้าพนักงานฝ่ายไทยไปสำหรับตัวเองไส้ยว่า เป็นคนหนึ่งที่ยืกเอาไว้แล้วให้มาบอกความแก่กองทัพร่วม

ข้อ 6 ว่า คนซึ่งอยู่ในบังคับอังกฤษจะเข้ามาเที่ยว และจะเข้ามาอาไกรอยู่ณ กรุงเทพมหานครจะถือศานาคຖุษเดิม ไทยก็ไม่ห้ามปราบ เมื่อจะสร้างวัดหรือจะทำไก่แต่ในที่เสนาบดีจะโปรดให้ ถ้าคนอยู่ในบังคับอังกฤษซึ่งจะเข้ามาอยู่ณ กรุงเทพมหานครจะจ้างคนซึ่งอยู่ในที่บังคับไทยมาเป็นครุกจ้างเสนาบดีฝ่ายไทยจะไม่ห้ามปราบ ถ้าคนที่มีมูลนายจะมาลงจ้างอยู่กับคนอยู่ในบังคับอังกฤษ มูลนายไม่รุ่มรวยจะมาเอกสารไว้กับเจ้าไปได้ ถ้าคนในบังคับอังกฤษไปจ้างคนในที่บังคับไทยเป็นครุกจ้าง ไม่ได้ทำสัญญาภัยมูลนายเขา ภายหลังถ้าเกี่ยวข้องสิ่งหนึ่งผิดใจเสนาบดีฝ่ายไทยไม่ชำระให้

ข้อ 7 ว่า กำเบี้ยนรับจะเข้ามาทอกน้ำค่านเมืองสมุหประการ เข้ามาทอกได้แต่จะเข้านาณ กรุงเทพมหานครไม่ได้ เมื่อกำเบี้ยนรับช่างครูจะต้องเข้าอู่ เสนาบดีเจ้าเมืองกรรมการเห็นว่าช่างครูจะจับะยอมให้เข้ามาเข้าอู่ ถ้าจะมีขุนนางถือหนังสือพรเจ้าแผ่นดินกรุงปრิศเทนให้มาด้วยกำเบี้ยนรับเข้ามา ณ กรุงเทพมหานคร จะให้ชั้นมาแต่คำเดียว ต้องให้ชั้นมาทอกอยู่ให้ป้อมป้องม้าสามมิตร ป้อมบิจบัจนีกอย่าให้ชั้นมาพันแแนวป้อม เว้นไว้แต่เสนาบดีจะโปรดให้ชั้นมาพันป้อมจึงชั้นมาได้ ถ้าไม่มีเรือรับอังกฤษอยู่ในกรุงเทพมหานครคนอยู่ในบังคับอังกฤษจะวิวากันชั้น งดสุลจะไปประจำ ไทยจะให้หหาราไปช่วยกองทัพร่วมมือระงับได้

ข้อ 8 ว่า ค่าธรรมเนียมปากเรือที่เคยเรียกแก่ครุกค้าอังกฤษตามสัญญา เก่าซึ่งทำไว้ในกฤษต์ราช 1826 ปีนั้นจะยอมเลิกเสียตั้งแต่หนังสือสัญญานี้ใช้ได้ พันธุ์จะจะหักค่าเสียภาษี สิ่งของชาเข้าออก ลินก้าเข้าจะหักค่าเสียภาษี 100 ละสาม จะเสียเป็นของฤาจะเสียเป็นเงินค่าร้าค่าตามราคาน้ำสุกแท้ใจเจ้าของจะเสีย ถ้าของเสียภาษี 100 ละสามแล้วของชำน้ำไม่ได้จะเหลือกลับออกไม่มากน้อยเท่าใดคงคิดภาษีสิ่งของที่เหลือคืนให้แก่เจ้าของให้

กรณ์ ถ้าราชานั้นไม่ทอกลงกันท่องไปบอกราชสุลฯ จะเรียกพ่อค้าคนหนึ่งมาสองคนช่วยตีราชา พอสมควร ถ้าลูกค้าอยู่ในบังคับหังกฤษจะบันทึกเอาฝืนเข้ามา ณ กรุงเทพฯ ไม่ท่องเสียภาษีแต่ ท้องชายฝืนให้แก่เจ้าภาษี ถ้าเจ้าภาษีไม่ชอบเอาราชฝืนไว้ให้บันทึกสบออกไปไม่ท่องเสียอะไร ถ้าลูกค้าอยู่ในบังคับหังกฤษ เอาฝืนไปลักลอบขายทำมิตรสัญญาข้อซื้อให้รับเอาราชฝืนเสียให้สิน และ ของที่เป็นสินค้าจะบันทึกออกไปนั้นตั้งแต่ห้องสั่งนั้น ก็จะมานักมันหักกับบันทึกออกไปให้ เสียภาษีแค่นั้นเดียว ของสั่งไรเป็นสินค้าในกรุงเทพฯ จะเรียกเป็นสมพักษ์ราษฎรจะเรียกเป็น ภาษีป่า ภาษีในกรุงเทพฯ ภาษีป่าก็เรื่องอย่างไรก็ให้เอ่าแค่นั้นเดียว ภาษีสินค้าในกรุงเทพฯ หักสิ่งจะเรียกภาษีในกรุงเทพฯ ถ้าเรียกภาษีป่าก็เรื่องอย่างไร ก็กำหนดแจ้งในพิกัดอยู่กับหนังสือ สัญญาแล้ว ได้ยอมกันเป็นสำคัญว่าของสั่งหนึ่งสั่งให้ท้องเสียภาษีบ้างไปแล้ว เมื่อลงเรื่อง ไม่ท่องเสีย พวกลูกค้าอยู่ในบังคับหังกฤษจะซื้อสินค้าย้อมให้ซื้อ แก้ผู้หัวผู้ปลูกและของที่ขาย นั้นถ้าผู้ใดผู้หนึ่งจะซื้อยอมให้ขายมิได้ ผู้ใดผู้หนึ่งซื้อห่วงนามฟาร์มภาษีที่กำหนดในพิกัดสัญญา นี้ สินค้าที่บันทึกเรื่อไทยเรื่อจีนที่เกยเลี้ยแล้ว ฝ่ายไทยจะยอมลดภาษีให้เรื่อไทยเรื่อจีนแล ชาติอื่นๆ ก็จะยอมลดให้ลูกค้าซื้อยู่ในบังคับหังกฤษ เมื่อตน ก็จะลูกค้าอยู่ในบังคับหังกฤษจะเข้า มาต่อเรื่อ ณ กรุงฯ เสนานายคุณให้ห้องแล้วก็ต่อໄค เงินทองแล้วของตัวหรับกัวเข้าออกไม่ท่อง เสียภาษี

ข้อ 9 ว่า ความในกฎหมายซึ่งติดในสัญญานี้ กงสุลเจ้าพนักงานฝ่ายไทยพร้อมกันจะ ท้องรักษา แลจะห้องบังคับให้กันหังปองกระทำการกกฎหมาย เจ้าพนักงานฝ่ายไทยกับกงสุล จะคิดซักแจ้งเพิ่มเติมกฎหมายระหว่างจะรักษาหนังสือสัญญานี้ให้เจริญก็ทำได้ เว็บที่ปรับใหม่แล้ว กองที่รับพระทำมิตรสัญญานี้ ห้องสั่งเป็นของในแผ่นคินก่อน เมื่อกงสุลจะเข้ามาตั้งอยู่ ณ กรุงฯ เจ้าของเรื่อแลกปีกันนายเรื่อจะว่าด้วยการค้าขายกับเจ้าพนักงานฝ่ายไทยก็ได้

ข้อ 10 ว่า ถ้าฝ่ายไทยยอมให้สั่งให้ค่าติดเช่าคิ่นๆ นอกจากหนังสือสัญญานี้ ก็จะห้อง ยอมให้อังกฤษแลกคนในบังคับหังกฤษ เมื่อตน ก

ข้อ 11 ว่า เมื่อพ้น 10 ปีตั้งแต่ประทับตราเปลี่ยนหนังสือสัญญานี้แล้ว ถ้าฝ่ายไทย ฝ่ายอังกฤษจะขอเปลี่ยนข้อใดในหนังสือสัญญานี้ แลข้อใดๆ ในหนังสือสัญญาก็จะต้องทำไว้ใน กฤษฎาช 1826 มีชื่นมีไก่ยกเลียนนั้น แลข้อใดๆ ในกฎหมายค้าขายและพิกัดภาษีที่ติดอยู่กับ หนังสือสัญญานี้ แลกฎหมายที่จะหักต่อไปภายหลัง เมื่อใดบอกให้รู้ก่อนมีหนึ่งแล้วจะตั้งชนวน

ฝ่ายไทยฝ่ายอังกฤษเปลี่ยนแปลงเพิ่มเติมให้ตามแต่เห็นควรเห็นชอบด้วยกันทั้งสองฝ่าย

ข้อ 12 ว่า หนังสือสัญญานี้ทำไว้เป็นอักษรไทยฉบับหนึ่ง เป็นอักษรอังกฤษฉบับหนึ่ง  
ข้อความต้องกัน เมื่อหนังสือสัญญาประทับตราเข้ามาเปลี่ยนกันแล้วใช้ได้เมื่อ ณ วันที่ 6  
เดือนเอเปรล คุณศกกราช 1856 ปี คิดเป็นไทย ณ วันอาทิตย์ เดือน 5 ชั้นก้าหนึ่ง จุด  
ศักดิ์ 1218 มีโรงอัญเชก ผู้สำเร็จราชการฝ่ายไทยฝ่ายอังกฤษทำหนังสือสัญญานี้เขียน  
เป็น 4 ฉบับ ลงชื่อประทับตราด้วยกันทั้งสองฝ่ายทำไว้ในกฎหมายและมีการรับรองโดยตัว  
มหินทรารยุทธยา ณ วันพุธ เดือน恍 ชั้นสองค่ำ ปีเดือนสี่ปีก็

(ลงชื่อประทับตรา) เชอยอนไบวิง ราชทูตอังกฤษ

(ลงชื่อประทับตรา) ท่านผู้สำเร็จราชการฝ่ายไทยหัวดวง

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กฎหมายอย่างพ่อค้าห่งกุญช์ม้าขาวในกรุงเทพฯ ต้องใช้

ข้อ 1 ว่า ก็ต้นนายกำปั่นซึ่งจะเข้ามาค้าขาย ณ กรุงฯ เมื่อเข้ามาถึงนอกสันคอนจะหอดสมอใช้คนเข้ามานำออกแก่เจ้าพนักงานดูจะเอาคำบัญชีแลยเข้ามาเมืองสมุทปราการก็ได้ตามใจ แล้วจะห้องนำบอกเจ้าพนักงานที่ด้านเมืองสมุทปราการว่าเรื่องมาแต่เมืองใด มีดูกเรือกีกุน มีปืนกีบอก หอดสมอที่เมืองสมุทปราการแล้ว ต้องมอบเป็นให้ภูแลดินคำแก่ชุมนังเจ้าพนักงานฝ่ายไทยที่เมืองสมุทปราการแล้วห้องมีชุมนังกรรมการฝ่ายไทยกำกับเรือขึ้นมาจันถึงกรุงฯ

ข้อ 2 ว่า ถ้ากำปั่นเดยเกินค่านสมุทปราการขึ้นมา มีได้เอาเมินและคืนค่าขึ้นไว้ที่เมืองสมุทปราการตามกฎหมายนี้ ห้องเอาคำบัญชีกลับลงไปเวลาเมินแลกคืนค่าขึ้นไว้ เนี่ยที่เมืองสมุทปราการแล้ว ห้องปรับใหม่เงิน 800 บาทค้ายไม่พังกฎหมายนี้ ถ้าเอาเมินให้ภูแลดินคำขึ้นไว้ที่เมืองสมุทปราการแล้วห้องปล่อยให้เรือขึ้นมาค้าขายที่กรุงฯ

ข้อ 3 ว่า ถ้ากำปั่นคุกค้าอยู่ในบังคับหังกุญช์ม้าขาวหอดสมอที่กรุงแล้วถ้าไม่ได้เป็นรันอาทิตย์ก็ต้นนายกำปั่นห้องเอาหนังสือสำหรับดำเนิน แลบากูชิสิงของซึ่งมีเข้ามาในลำกำปั่น ห้องมอบให้แก่กงสุลใน 24 ชั่วโมง กงสุลจะได้เอาบากูชิใบให้เจ้าพนักงานฝ่ายไทยที่ได้เรียกวานี้แล้วเจ้าพนักงานคนนั้นห้องให้หนังสือสำหรับเบิกตรวจสอบในเวลานั้น ถ้ากับต้นนายเรือมีได้ส่งหนังสือแลบากูชิสิงของใน 24 ชั่วโมงนั้น ถ้าส่งมาบากูชิไม่ตรงข้างหน้าลิงของในลำเรือ จะห้องปรับใหม่เงิน 400 บาท แต่ถ้ายอมให้กับต้นนายเรือแก่บากูชิสิงของที่หลงลืมไประหว่าง 24 ชั่วโมงคงแต่ให้ส่งหนังสือถึงกงสุลนั้นไม่ปรับใหม่เอากัน

ข้อ 4 ว่า ถ้ากำปั่นหังกุญเปิดตรวจสอบขนส่งสินค้าก่อนยังไม่ได้หนังสือเชิคราวางแลสักลอบขายสิงของในกรุงก็ตี นอกสันคอนก็ตี จะห้องปรับใหม่เงิน 800 บาท และสิงของที่ลักขายนั้นห้องรับเอาให้หมด

ข้อ 5 ว่า เมื่อกำปั่นหังกุญของออกแล้ว บันทึกของที่ออกไปเสร็จแล้ว เสียภาษีให้เสร็จแล้ว ให้ให้บากูชิแก่กงสุลครบสิงของแล้ว ถ้ามีได้เกี่ยวข้องสิงใดๆห้องมีเบิกล่องยักษรไทยส่งให้กงสุลฯคืนหนังสือสำหรับลำให้กับต้นนายเรือ ปล่อยเรือให้ล่องไปเมืองสมุทปราการห้องมีเจ้าพนักงานกำปั่นเรือลงไปจนถึงเมืองสมุทปราการ ถ้าเจ้าพนักงานเมืองสมุทปราการ

ไปควรจะที่กำปั่นแล้ว มีนแลคินคำที่เขานั้นไว้ว่างให้กับศัณนาญเรือไซ

ข้อ 6 ว่า ฝ่ายราชทูตซึ่งกุญชิร์เข้ามาทำหนังสือสัญญาครั้งนี้ ราชทูตหาญรักภายนฯ ไทยไม่ เสนวนมีฝ่ายไทยยอมให้ เอาหนังสืออักษรซึ่งกุญชิร์หนังสือสัญญาไม่ตรีและกฎหมายแลด คำขายแลพิกัดซึ่งกิดอยู่กับหนังสือสัญญานั้น เป็นแน่

(ลงชื่อประทับตรา) เชอโยนโนบาริง ราชทูตซึ่งกุญชิร์

(ลงชื่อประทับตรา) ห่านผู้สำเร็จราชการฝ่ายไทย หัววงศ์

---

ที่มา กระทรวงการทางประเทศ, ประมาณหนังสือขาดสันธิสัญญาของประเทศไทย พ.ศ.  
2160-2412. (พระนคร : โรงพิมพ์พระจันทร์, 2511), หน้า 23-37.

## ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## ภาคผนวก จ.

การเทียบมាតราชั้ง ท่วง วัด เดิมของไทยเป็นมาตราเมตริก

<u>มาตราชั้ง</u>	1 หนาหลวง	=	60 กิโลกรัม
	1 ชั่งหลวง	=	600 กรัม
	1 กะหรือหลวง	=	20 เช่นติกิริม
<u>มาตราท่วง</u>	1 เกวียนหลวง	=	2000 ลิตร
	1 บันหลวง	=	1000 ลิตร
	1 สัก	=	20 ลิตร
	1 หนานหลวง	=	1 ลิตร
<u>มาตราวัด</u>	1 เสี้น	=	40 เมตร
	1 วา	=	2 เมตร
	1 ศอก	=	50 เช่นติเมตร
	1 ไร	=	1600 ตารางเมตร
	1 งาน	=	400 ตารางเมตร
	1 ตารางวา	=	4 ตารางเมตร

ที่มา เสถียร วิชัยลักษณ์, (รวมรวม) พระราชบัญญัติมาตรา ชั้ง ท่วง วัด ประพันธ์ศึกษา  
2466 ฯลฯ. พระนคร: โรงพิมพ์กิเวชช, 2508.

## ภาคผนวก ฉ.

มาตราเงินไทยสมัยกรุงศรีอยุธยาและรัตนโกสินทร์ตอนก้น

หน่วยนับเงินในสมัยกรุงศรีอยุธยาและสมัยรัตนโกสินทร์ตอนก้น คือ หาบ ชั่ง  
กำลัง นาท สลึง เพี้อง ไฟ เเบี้ย

1 หาบ	=	50 ชั่ง
1 ชั่ง	=	20 กำลัง
1 กำลัง	=	4 นาท
1 นาท	=	4 สลึง
1 สลึง	=	2 เพี้อง
1 เพี้อง	=	2 ไฟ

$$400 - 1000 \text{ เเบี้ย} = 1 \text{ นาท}$$

---

ที่มา สุจิท ถาวรสุข, มาตราเงินไทย. พะนนคร : โรงพิมพ์กฤษปกรณ์, 2503.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติการศึกษา



ชื่อ นางสาวบุญรอด แก้วกันหา

ปุณ്ഡิการ ศึกษา การศึกษาบัณฑิต (เกียรตินิยม) วิทยาลัยวิชาการศึกษา ประสานมิตร  
ปีการศึกษา 2513

ทำแน่นและสถานที่ทำงาน อาจารย์โท วิทยาลัยครุสกอลนคร จังหวัดสกลนคร

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย